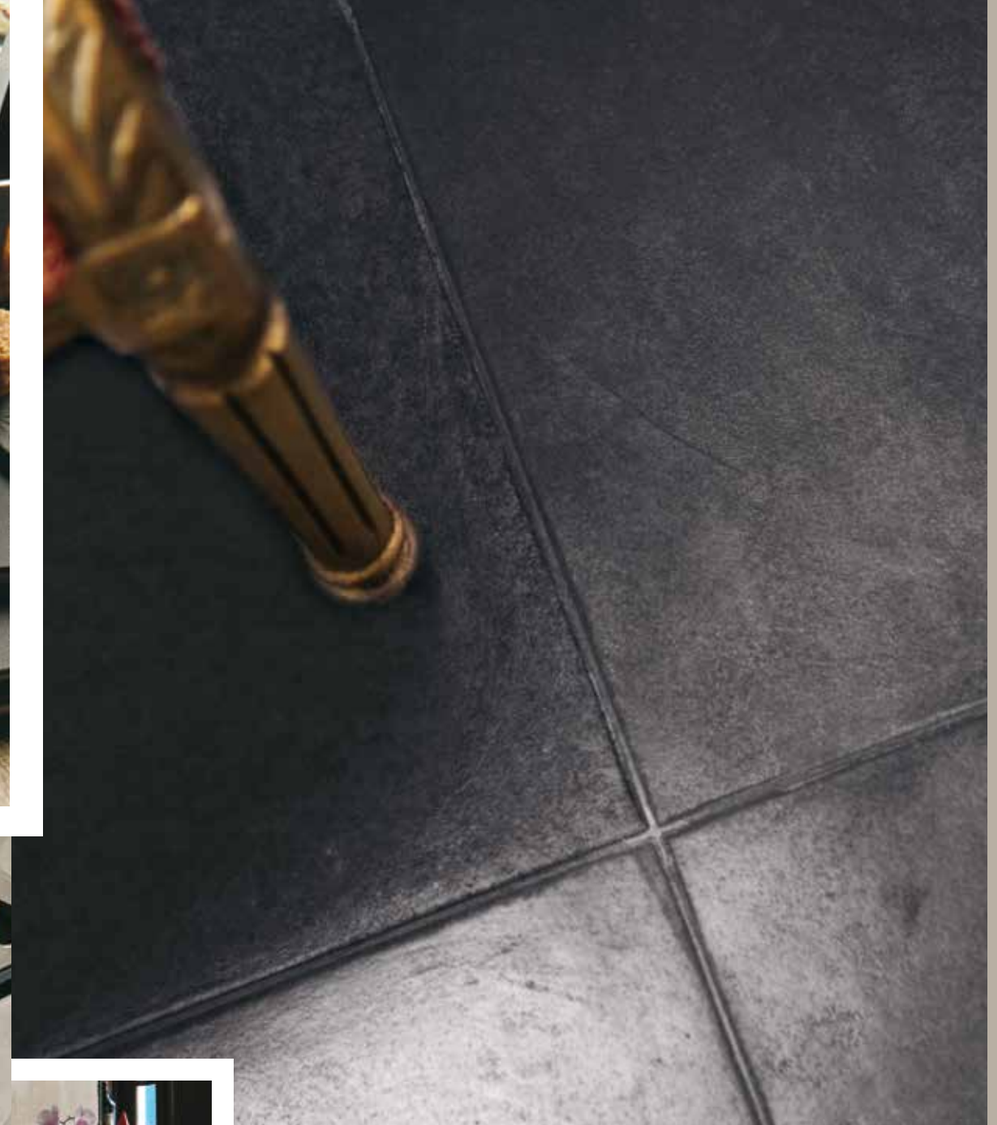
# COLLECTIONS 2016

DOUZIES®
carrelage

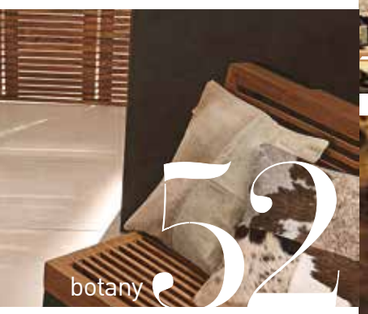


# Collections 2016

Catalogue Général - General Catalogue - General Katalog - Catalogo Generale

Abitare

DOUZIES® carrelage




# QUALITÉ de service et utilisation des technologies les plus modernes caractérisent la marque Douzies, et ce, depuis ses origines au tout début du XX$^{e}$ siècle.
Le nouveau catalogue général illustre cette recherche constante d'amélioration et notre souci permanent de toujours mieux répondre aux attentes de nos clients.

Quality of service and the use of the latest technologies have been the hallmarks of Douzies ever since it was founded at the dawn of the XX century.
The new general catalogue illustrates this constant quest for improvement and our unceasing concern to always meet our customers' expectations in better ways.

Seit der Gründung zu Beginn des 20. Jahrhunderts zeichnet sich Douzies durch Servicequalität und den Einsatz modernster Technologien aus.
Der neue Katalog verleiht diesem Streben, Kundenerwartungen immer besser zu erfüllen, Ausdruck.

La qualità del servizio e l'utilizzo delle più moderne tecnologie caratterizzano Douzies dalle sue origini all'inizio del XX secolo.
Il nuovo catalogo generale illustra questa ricerca costante di miglioramento e la nostra continua preoccupazione di rispondere sempre e nel migliore dei modi alle aspettative dei nostri clienti.

ORIGINE FRANCE GARANTIE

ORIGINE FRANCE® GARANTIE

BVCert. 6200973

**04** ABITARE
Grès cérame porelainés - Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato
**06** Exence. **12** La Seine. **18** Romane. **22** Romane D20. **26** Théâtre.

Grès cérame émaillés - Glazed porcelain tiles - Glasiertes Feinsteinzeug - Gres porcellanato smaltato
**30** Wood Design.

**36** GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato
**38** Ardoise Design. **42** Asia. **46** Lunes.

**50** GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉS
Glazed porcelain tiles - Glasiertes Feinsteinzeug - Gres porcellanato smaltato
**52** Botany.

**54** ARCHITECH
Grès cérame porelainés - Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato
**56** AD Antidérapants. **56** PA Antidérapants. **57** AR Antidérapants. **58** Jazzy.
**60** Porphyrés. **61** THR CO Antidérapant. **61** UNI. **62** Podotactile.
**63** Accessibilité. **64** Pièces spéciales. **66** Schémas de poses

**68** PARTIE TECHNIQUE
Technical Area - Technischer Teil - Parte Tecnica
**71** FDE&S. **72** Normes. **73** Conditions générales de vente.
**77** Classements. **78** Conditionnements.

Abitare

# GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS

Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**06** Exence. **12** La Seine. **18** Romane. **22** Romane D20. **26** Théâtre.

# GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉS

Glazed porcelain tiles - Glasiertes Feinsteinzeug - Gres porcellanato smaltato

**30** Wood Design.

# EXENCE 15x90.

Groupe C
15x90 GR

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**Exence.** BROWN 15x90.

**Exence.** GRIS 15x90.

# EXENCE 15x90.

Groupe C
15x90 GR

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**Exence.** WHITE 15x90.

**Exence.** NATURAL 15x90.

# EXENCE 15x90.

Groupe C
15x90 GR

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

### WHITE

9 mm

15x90 | 00120883 | ■ 40
15x90 GR | 00120887 | ■ 40

### GRIS

15x90 | 00120886 | ■ 40
15x90 GR | 00120890 | ■ 40

### BROWN

15x90 | 00120884 | ■ 40
15x90 GR | 00120888 | ■ 40

### NATURAL

15x90 | 00120885 | ■ 40
15x90 GR | 00120889 | ■ 40

LES DIMENSIONS SPÉCIALES DU CARREAU PRESSÉ PIÈCE PAR PIÈCE POURRAIENT PROVOQUER DES VARIATIONS DE DIMENSIONS IMPORTANTES, C'EST POURQUOI LA POSE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE AVEC UN **JOINT MINIMUM DE 3 MM**.

THE PARTICULAR SIZE OF THIS PRODUCT, THAT IS OBTAINED BY PRESSING A SINGLE PIECE AND NOT BY CUTTING A LARGER SIZE, COULD CAUSE RELEVANT DIMENSIONALE VARIATIONS, THEREFORE A **3 MM MINIMUM GROUT JOINT** IS REQUIRED.

DIE BESONDEREN MASSEN DES GEPRESSTEN PRODUKTS, KÖNNTEN STARKE DIMENSIONENAENDERUNGEN AUFWEISEN. WIR EMPFEHLEN DESWEGEN BEI DER VERLEGUNG EINE **FUGE VON MIN. 3 MM**.

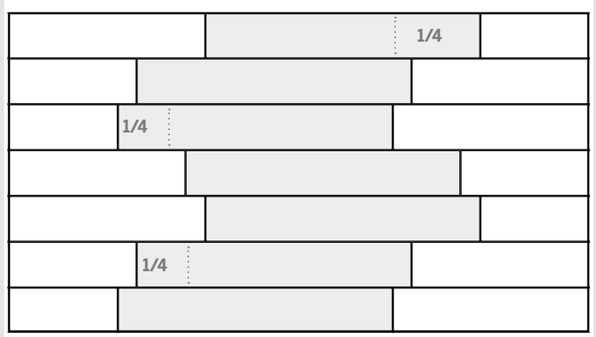
LE PARTICOLARI DIMENSIONI DEL PRODOTTO PRESSATO PEZZO A PEZZO POTREBBERO CAUSARE VARIAZIONI DIMENSIONALI RILEVANTI, È PERTANTO RICHIESTA LA POSA CON UNA **FUGA MINIMA DI 3 MM**.

Il est recommandé de procéder à une pose à l'anglaise régulière ou irrégulière avec une différence conseillée entre deux pièces d'1/4 max.

Tiles should be laid in regular or irregular rows, or staggered rows with a recommended distance between joints of no more than 1/4 of the length of the tile.

Bei einer regelmäßigen gerade fortlaufenden Velegung wird ein Versatz zwischen den einzelnen Stücken von max. 1/4 empfohlen.

Si consiglia la posa a correre regolare o irregolare con una differenza consigliata tra pezzo e pezzo di 1/4 max.




## Pièces Spéciales. Fittings. Formstücke. Pezzi Speciali.

| WHITE | GRIS | BROWN | NATURAL |
|---|---|---|---|
| **Plinthe droite** - Skirting - Sockel - Battiscopa | | | |
| 7,2x90 \| 00121522 \| ▲ 11 | 7,2x90 \| 00121524 \| ▲ 11 | 7,2x90 \| 00121525 \| ▲ 11 | 7,2x90 \| 00121523 \| ▲ 11 |

**GR:** antidérapant - antislip - rutschsicher - antiderapante **ATTENTION:** Niveaux de prix correspondants à la price list ABITARE

**Produit vendu exclusivement au départ de Cofrac Italia.**
Products sold exclusively from Cofrac Italia.
Produkte erhältlich ausschließlich ab lager Cofrac Italia.
Prodotti venduti esclusivamente da Cofrac Italia.

# LA SEINE 60x60. 30x60 45x45. 45x45 Structuré

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**La Seine.** ARCOLE 60x60.

**La Seine.** BERCY 60x60.

# LA SEINE 60x60. 30x60 45x45. 45x45 Structuré

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS

Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**La Seine.** MIRABEAU 30x60R - IÉNA 30x60R

# LA SEINE 60x60. 30x60 45x45. 45x45 Structuré

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato



### ARCOLE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 9,5 mm | 60x60 | 00121915 | ■ 34 | |
| | 60x60 R | 00121569 | ■ 40 | |
| 9,5 mm | 30x60 | 00121910 | ■ 26 | |
| | 30x60 R | 00121605 | ■ 35 | |
| 9 mm | 45x45 | 00121561 | ■ 23 | |
| | 45x45 R | 00121556 | ■ 26 | |

### BERCY

| | | | |
|---|---|---|---|
| 60x60 | 00121916 | ■ 34 | |
| 60x60 R | 00121570 | ■ 40 | |
| 30x60 | 00121911 | ■ 26 | |
| 30x60 R | 00121606 | ■ 35 | |
| 45x45 | 00121562 | ■ 23 | |
| 45x45 R | 00121557 | ■ 26 | |

### IÉNA

| | | | |
|---|---|---|---|
| 60x60 | 00121917 | ■ 34 | |
| 60x60 R | 00121571 | ■ 40 | |
| 30x60 | 00121912 | ■ 26 | |
| 30x60 R | 00121607 | ■ 35 | |
| 45x45 | 00121563 | ■ 23 | |
| 45x45 R | 00121558 | ■ 26 | |
| 45x45 Structuré | 00121566 | ■ 23 | |

### MIRABEAU

| | | | |
|---|---|---|---|
| 60x60 | 00121918 | ■ 34 | |
| 60x60 R | 00121572 | ■ 40 | |
| 30x60 | 00121913 | ■ 26 | |
| 30x60 R | 00121608 | ■ 35 | |
| 45x45 | 00121564 | ■ 23 | |
| 45x45 R | 00121559 | ■ 26 | |
| 45x45 Structuré | 00121567 | ■ 23 | |

## Pièces Spéciales. Fittings. Formstücke. Pezzi Speciali.

### ARCOLE

**Plinthe droite** - Skirting - Sockel - Battiscopa

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8x60 | 00122069 | ▲ 12 | |
| 8x60 R | 00122073 | ▲ 20 | |
| 8x45 | 00122061 | ▲ 11 | |
| 8x45 R | 00122065 | ▲ 17 | |

**Tête de marche** - Head nosing - Kopfplatten - Torello gradino

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8x60 | 00122081 | ▲ 24 | |
| 8x45 | 00122077 | ▲ 23 | |

**Nez de marche** - Step nosing - Stufenplatten - Gradino

| | | | |
|---|---|---|---|
| 45x45 | 00122085 | ▲ 27 | |

### BERCY

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8x60 | 00122070 | ▲ 12 | |
| 8x60 R | 00122074 | ▲ 20 | |
| 8x45 | 00122062 | ▲ 11 | |
| 8x45 R | 00122066 | ▲ 17 | |
| 8x60 | 00122081 | ▲ 24 | |
| 8x45 | 00122078 | ▲ 23 | |
| 45x45 | 00122086 | ▲ 27 | |

### IÉNA

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8x60 | 00122071 | ▲ 12 | |
| 8x60 R | 00122075 | ▲ 20 | |
| 8x45 | 00122063 | ▲ 11 | |
| 8x45 R | 00122067 | ▲ 17 | |
| 8x60 | 00122082 | ▲ 24 | |
| 8x45 | 00122079 | ▲ 23 | |
| 45x45 | 00122087 | ▲ 27 | |

### MIRABEAU

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8x60 | 00122072 | ▲ 12 | |
| 8x60 R | 00122076 | ▲ 20 | |
| 8x45 | 00122064 | ▲ 11 | |
| 8x45 R | 00122068 | ▲ 17 | |
| 8x60 | 00122083 | ▲ 24 | |
| 8x45 | 00122080 | ▲ 23 | |
| 45x45 | 00122088 | ▲ 27 | |

**R:** rectifié - rectified - rektifiziert - rettificate
**ATTENTION:** Niveaux de prix correspondants à la price list ABITARE

**Produits non disponibles pour le marché français.**
Products not available for the French market.
Produkte auf dem französischen Markt nicht verfügbar.
Prodotti non disponibili per il mercato francese.

# ROMANE 60x60. 30x60.

Groupe B
60x60 R-GR



## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**Romane.** AULNAY 60x60 R.

**Romane.** SOLIGNAC 30x60 R.

# ROMANE 60x60. 30x60.

Groupe B
60x60 R-GR

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

Abitare

### AULNAY

9,5 mm

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00120895 | ■ | 38 |
| 60x60 R-GR | | 00121017 | ■ | 38 |
| 30x60 R | U4P3E3C2 | 00120899 | ■ | 38 |

### TALMONT

9,5 mm

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00120894 | ■ | 38 |
| 30x60 R | U4P3E3C2 | 00120898 | ■ | 38 |

### SOLIGNAC

9,5 mm

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00120896 | ■ | 38 |
| 60x60 R-GR | | 00121018 | ■ | 38 |
| 30x60 R | U4P3E3C2 | 00120900 | ■ | 38 |

### PONS

9,5 mm

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00120897 | ■ | 38 |
| 30x60 R | U4P3E3C2 | 00120901 | ■ | 38 |

**Romane** Pons 60x60R

### Pièces Spéciales. Fittings. Formstücke. Pezzi Speciali.

| | AULNAY | TALMONT | SOLIGNAC | PONS |
|---|---|---|---|---|
| **Plinthe droite** - Skirting - Sockel - Battiscopa | | | | |
| | 8x60 R \| 00120944 \| ▲ 20 | 8x60 R \| 00120943 \| ▲ 20 | 8x60 R \| 00120945 \| ▲ 20 | 8x60 R \| 00120946 \| ▲ 20 |

**R-GR:** rectifié et antidérapant - rectified and antislip - rektifiziert und rutschsicher - rettificate e antiderapante **ATTENTION:** Niveaux de prix correspondants à la price list ABITARE

# ROMANE D20 60x60.

Groupe C

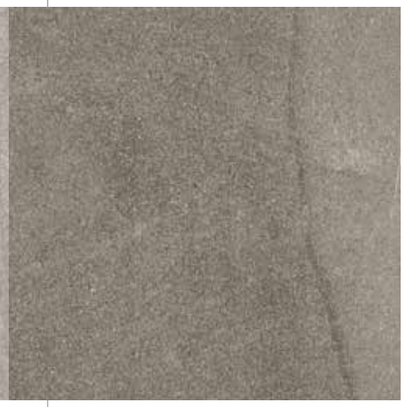
## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

### AULNAY

20 mm

60x60 R Structuré D20 | 00121667 | ■ 42

### SOLIGNAC



60x60 R Structuré D20 | 00121668 | ■ 42

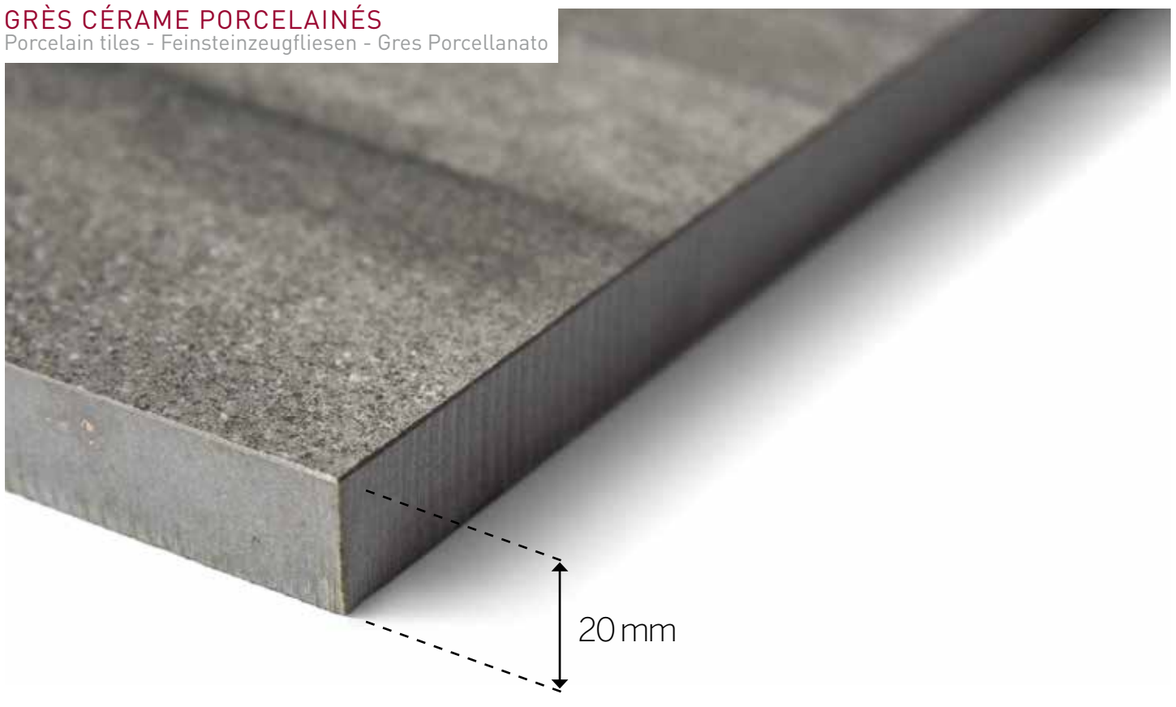
**Produits vendus exclusivement au départ de COFRAC ITALIA.**
Products sold exclusively from COFRAC ITALIA.
Verkaufte Produkten lediglich ab COFRAC ITALIA.
Prodotti caricabili esclusivamente da COFRAC ITALIA.

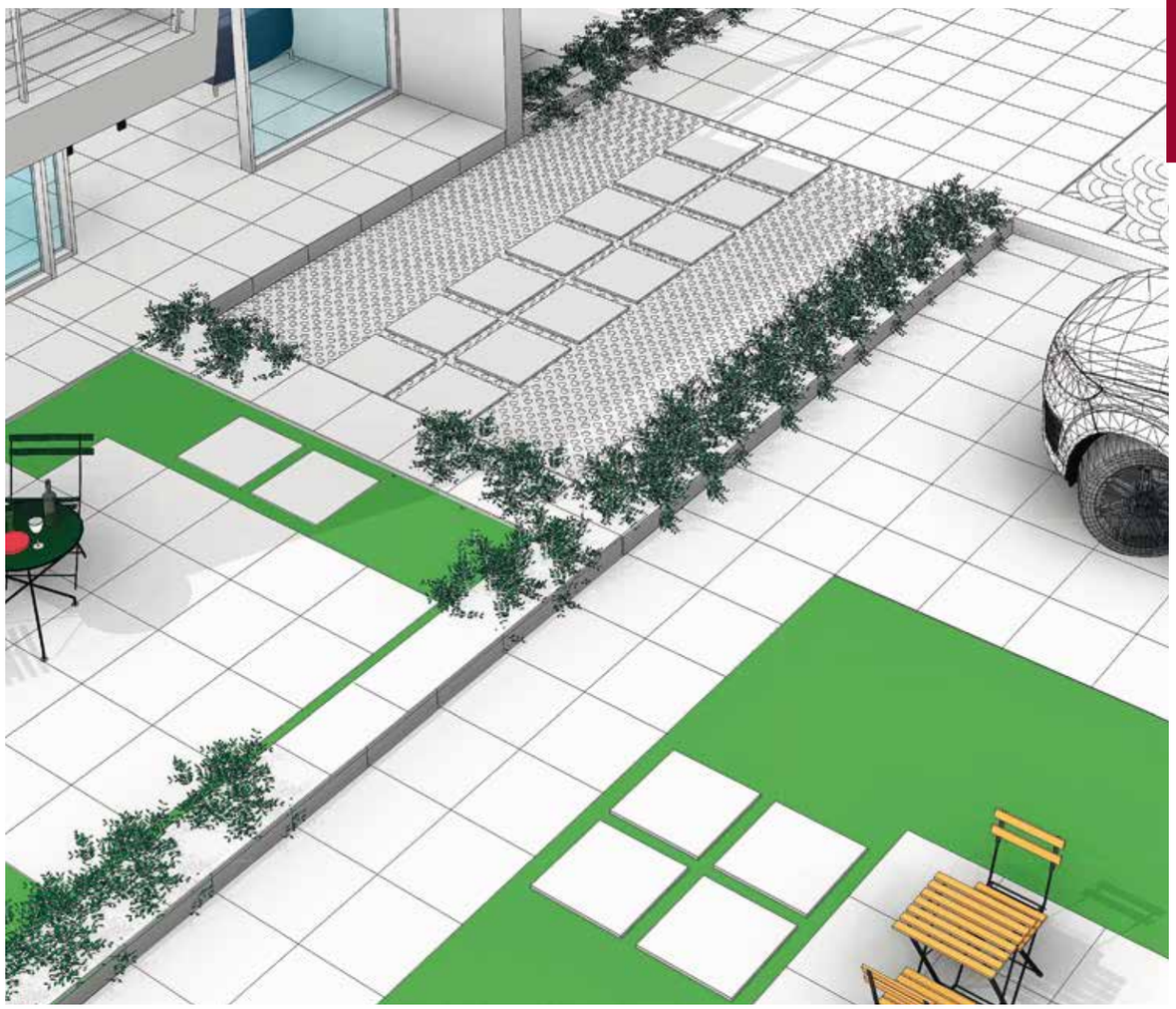
**R:** rectifié - rectified - rektifiziert - rettificate
**ATTENTION:** Niveaux de prix correspondants à la price list ABITARE

**Romane** Aulnay 60x60R

# ROMANE D20 60x60.

GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato



# D20 Structuré

*Simple à poser, il s'adapte à tout type de surface. D20 est la solution idéale pour décorer l'extérieur.*
*Simple to install and suitable for all types of bases. D20 is the ideal solution to decorate outdoor spaces.*

*Einfach zu verlegen. Passt sich an jeden Untergrund an. D20 ist die ideale Lösung zum Einrichten von Außenräumen.*
*Semplice da posare, si adatta a ogni tipo di fondo. D20 è la soluzione ideale per arredare gli esterni.*

**Pose à sec**
**SUR DE L'HERBE.**
DRY LAYING ON GRASS.
TROCKENE VERLEGUNG AUF RASEN.
POSA A SECCO SU ERBA.

**Pose à sec**
**SUR DU GRAVIER.**
DRY LAYING ON GRAVEL.
TROCKENE VERLEGUNG AUF KIES.
POSA A SECCO SU GHIAIA.

**Pose à sec**
**SUR DU SABLE.**
DRY LAYING ON SAND.
TROCKENE VERLEGUNG AUF SAND.
POSA A SECCO SU SABBIA.

**Pose**
**SUR PLOTS.**
RAISED LAYING.
VERLEGUNG AUF HOHLRAUMBODEN.
POSA SOPRAELEVATA.

**Pose sur une chape**
**AVEC DE LA COLLE.**
LAYING ON SCREED WITH ADHESIVE.
VERLEGUNG AUF ESTRICH MIT KLEBER.
POSA SU MASSETTO CON COLLA.

**60x60**

Épaisseur
Thickness . Dicke . Spessore
20 mm

# THÉÂTRE 60x60. 45x45. 29,5x29,5.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**Théâtre.** MOGADOR 60x60.

**Théâtre.** CHÂTELET 60x60.

# THÉÂTRE 60x60. 45x45. 29,5x29,5.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato



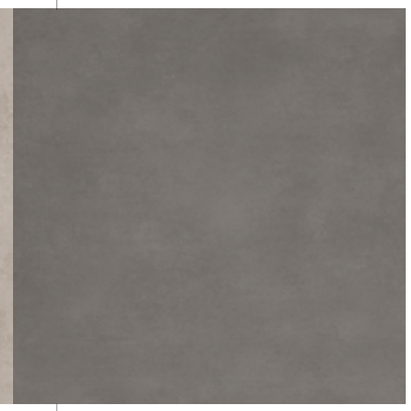
### BOBINO

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 9,5 mm | 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00121791 | ■ 40 | |
| 9 mm | 45x45 | U4P4E3C2 | 00121788 | ■ 23 | |
| 9,5 mm | 29,5x29,5 | MOSAICO BOBINO | 00122136 | ● 12 | |

### MICHODIÈRE

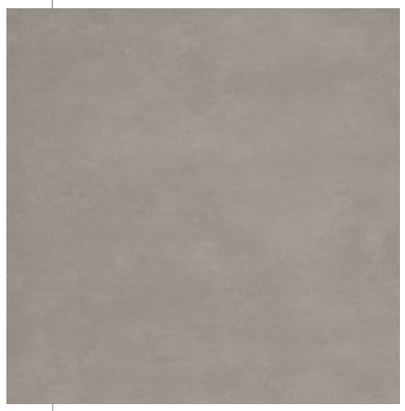
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00121792 | ■ 40 | |
| | 45x45 | U4P4E3C2 | 00121789 | ■ 23 | |
| | 29,5x29,5 | MOSAICO MICHODIÈRE | 00122135 | ● 12 | |

### MOGADOR



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00121793 | ■ 40 | |
| | 45x45 | U4P4E3C2 | 00121790 | ■ 23 | |
| | 29,5x29,5 | MOSAICO MOGADOR | 00122134 | ● 12 | |

### CHÂTELET



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00121905 | ■ 40 | |
| | 45x45 | U4P4E3C2 | 00121904 | ■ 23 | |
| | 29,5x29,5 | MOSAICO CHÂTELET | 00122133 | ● 12 | |

## Pièces Spéciales. Fittings. Formstücke. Pezzi Speciali.

| | BOBINO | | | MICHODIÈRE | | | MOGADOR | | | CHÂTELET | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Plinthe droite** - Skirting - Sockel - Battiscopa | | | | | | | | | | | | |
| | 8x60 R | 00121797 | ▲ 20 | 8x60 R | 00121798 | ▲ 20 | 8x60 R | 00121799 | ▲ 20 | 8x60 R | 00121907 | ▲ 20 |
| | 8x45 | 00121794 | ▲ 11 | 8x45 | 00121795 | ▲ 11 | 8x45 | 00121796 | ▲ 11 | 8x45 | 00121906 | ▲ 11 |
| **Tête de marche** - Head nosing - Kopfplatten - Torello gradino | | | | | | | | | | | | |
| | 8x60 R | 00121803 | ▲ 24 | 8x60 R | 00121804 | ▲ 24 | 8x60 R | 00121805 | ▲ 24 | 8x60 R | 00121920 | ▲ 24 |
| | 8x45 | 00121800 | ▲ 23 | 8x45 | 00121801 | ▲ 23 | 8x45 | 00121802 | ▲ 23 | 8x45 | 00121908 | ▲ 23 |
| **Nez de marche** - Step nosing - Stufenplatten - Gradino | | | | | | | | | | | | |
| | 45x45 | 00121806 | ▲ 27 | 45x45 | 00121807 | ▲ 27 | 45x45 | 00121808 | ▲ 27 | 45x45 | 00121909 | ▲ 27 |

**R:** rectifié - rectified - rektifiziert - rettificate
**ATTENTION:** Niveaux de prix correspondants à la price list ABITARE

# WOOD DESIGN 13x80.

## GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉS

Glazed porcelain tiles - Glasiertes Feinsteinzeug - Gres porcellanato smaltato

**Wood Design. ROVERE** 13x80.

**Wood Design. DOUSSIE** 13x80.

# WOOD DESIGN 13x80.

## GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉS
Glazed porcelain tiles - Glasiertes Feinsteinzeug - Gres porcellanato smaltato

**Wood Design. ACERO** 13x80.

**Wood Design. WENGÉ** 13x80.

# WOOD DESIGN 13x80.

## GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉS
Glazed porcelain tiles - Glasiertes Feinsteinzeug - Gres porcellanato smaltato



### ACERO

9,5 mm | 13x80 R | 00116934 | 33

### ROVERE

9,5 mm | 13x80 R | 00116935 | 33

### DOUSSIE

13x80 R | 00116936 | 33

### WENGÉ

13x80 R | 00116937 | 33

**R:** rectifié - rectified - rektifiziert - rettificate
**ATTENTION:** Niveaux de prix correspondants à la price list ABITARE

# GRÈS CÉRAME
# PORCELAINÉS

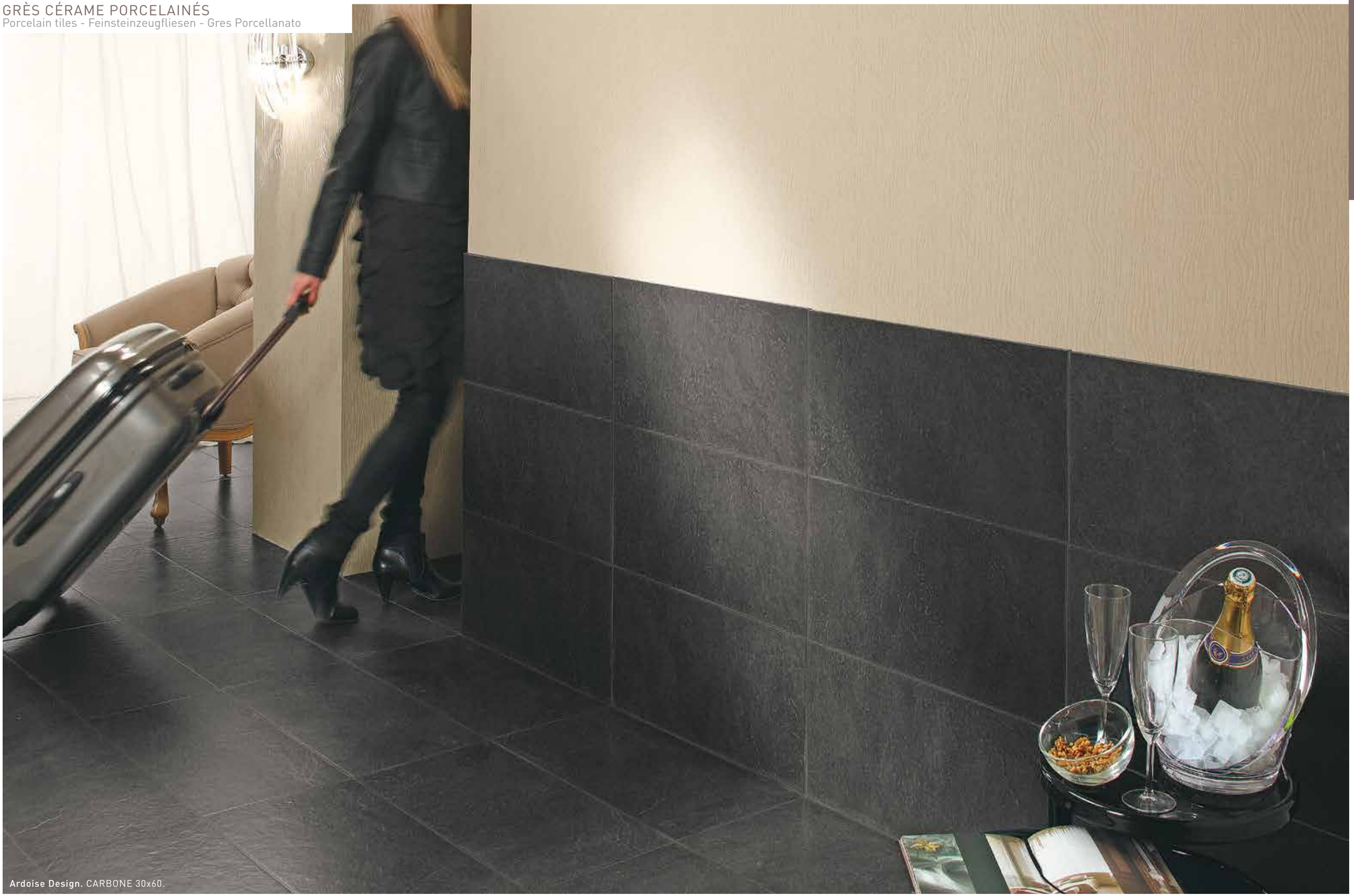
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**38** Ardoise Design. **42** Asia. **46** Lunes.

# ARDOISE DESIGN 30x60.

Groupe B
30x60 GR

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato



**Ardoise Design.** CARBONE 30x60.

# ARDOISE DESIGN 30x60.

Groupe B
30x60 GR

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**Ardoise Design.** GRÈGE 30x60 GR.

| CARBONE | | | | | GRÈGE | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9,5 mm | 30x60 | U4P3E3C2 | 00116623 | ■ 84 | | 30x60 | U4P3E3C2 | 00116624 | ■ 84 |
| | 30x60 GR | | 00118154 | ■ 84 | | 30x60 GR | | 00118153 | ■ 84 |

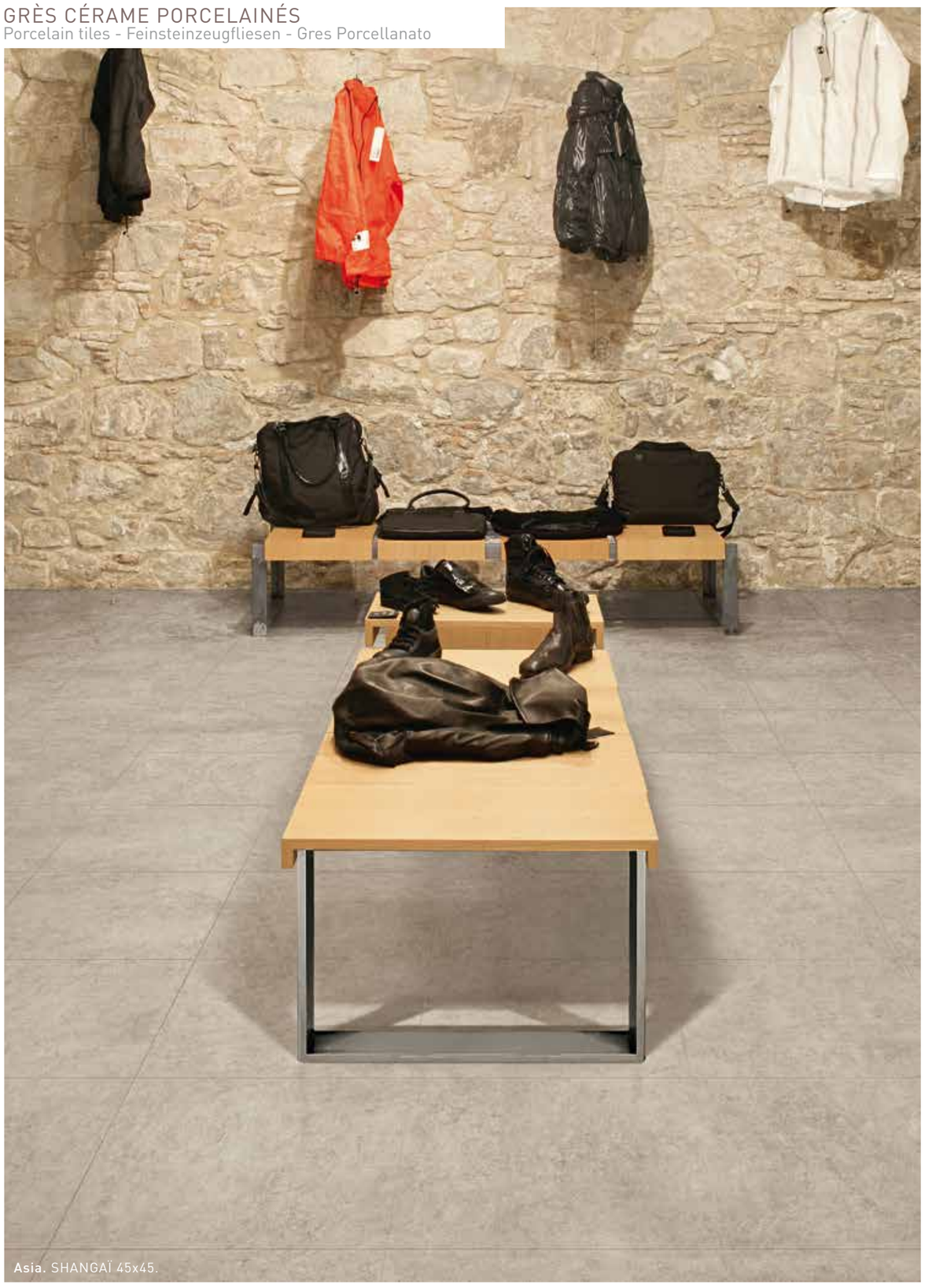
**Pièces Spéciales.** Fittings. Formstücke. Pezzi Speciali.

| CARBONE | | | GRÈGE | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Plinthe droite** - Skirting - Sockel - Battiscopa | | | | | |
| 8x60 | 00116713 | ▲ 26 | 8x60 | 00116714 | ▲ 26 |
| **Tête de marche** - Head nosing - Kopfplatten - Torello gradino | | | | | |
| 8x60 | à la demande | ▲ 76 | 8x60 | à la demande | ▲ 76 |

**GR:** antidérapant - antislip - rutschsicher - antiderapante

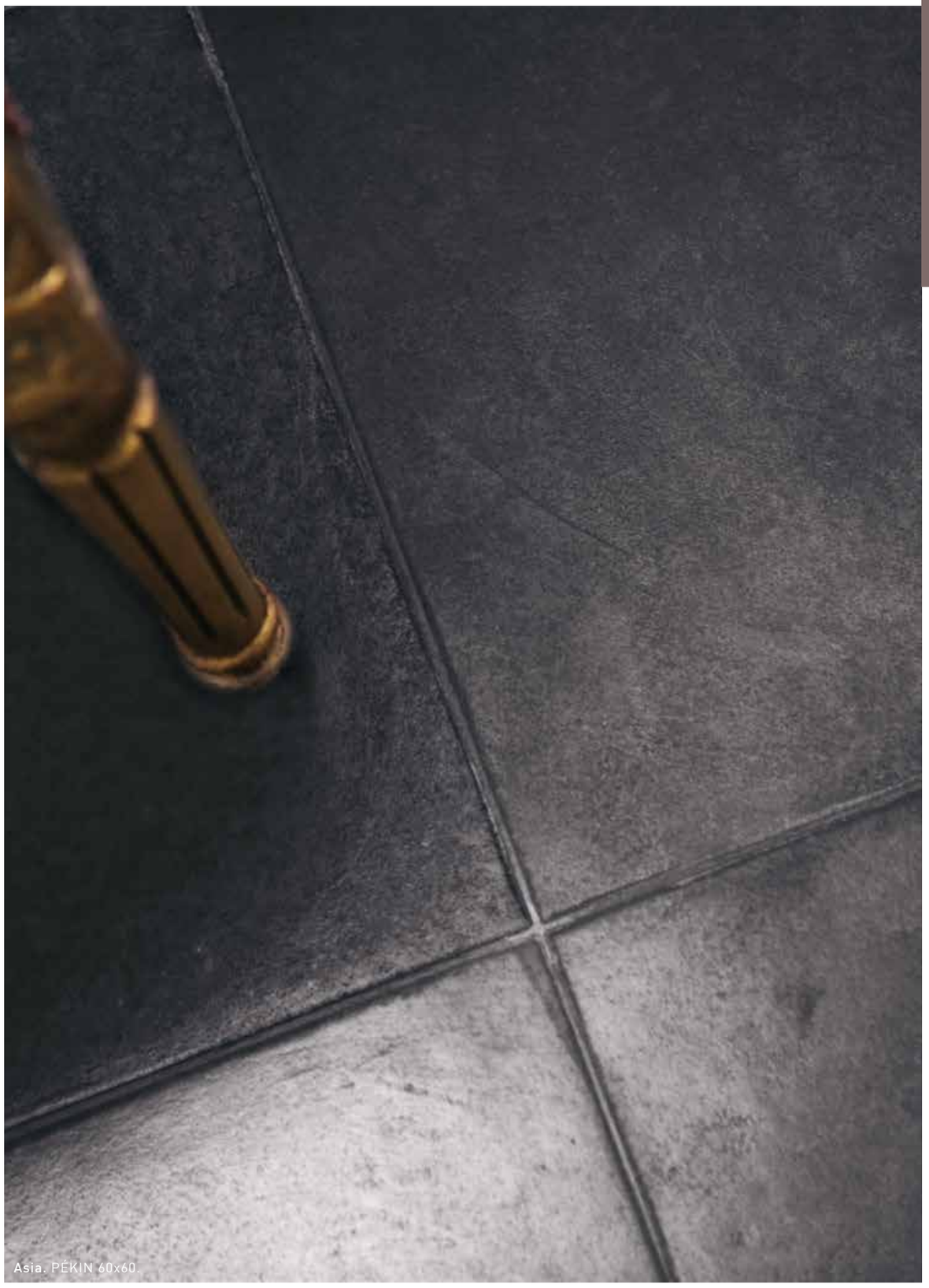
# ASIA 60x60. 45x45.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato



**Asia.** SHANGAÍ 45x45.





**Asia.** PEKÍN 60x60.

# ASIA 60x60. 45x45.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

Asia. CANTON 45x45



| CANTON | | | | SHANGAÏ | | | | PÉKIN | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 mm | 45x45 | U4P4E3C2 | 00028494 | ■ 68 | 45x45 | U4P4E3C2 | 00028496 | ■ 68 | 60x60 | U4P4+E3C2 | 00117125 | ■ 95 |
| | 45x45 R | U4P4E3C2 | 00028777 | ■ 85 | 45x45 R | U4P4E3C2 | 00028779 | ■ 85 | 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00031203 | ■ 102 |
| | 45x45 L | U4P4E3C2 | 00030206 | ■ 86 | 45x45 L | U4P4E3C2 | 00030207 | ■ 86 | 60x60 L | U4P4+E3C2 | 00031201 | ■ 105 |
| | | | | | | | | | 45x45 | U4P4E3C2 | 00028495 | ■ 68 |
| | | | | | | | | | 45x45 R | U4P4E3C2 | 00031865 | ■ 85 |
| | | | | | | | | | 45x45 L | U4P4E3C2 | 00030209 | ■ 86 |

**R10** groupe B

30x30 | DAMIER CANTON | 00028845 | ● 25

**R10** groupe B

30x30 | DAMIER SHANGAÏ | 00028844 | ● 25

5,5x60 | Pearl Beige | 00031392 | ● 51

**R10** groupe B

30x30 | DAMIER PÉKIN | 00028847 | ● 25

5,5x60 | Pearl Noir | 00031391 | ● 51

## Pièces Spéciales. Fittings. Formstücke. Pezzi Speciali.

| | CANTON | | | SHANGAÏ | | | PÉKIN | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Plinthe droite** - Skirting - Sockel - Battiscopa | | | | | | | | | |
| | 8x45 R | 00028785 | ▲ 35 | 8x45 R | 00028787 | ▲ 35 | 8x60 R | 00031490 | ▲ 61 |
| | 8x45 | 00028773 | ▲ 23 | 8x45 | 00028774 | ▲ 23 | 8x60 | 00115128 | ▲ 26 |
| | | | | | | | 8x45 R | 00028786 | ▲ 35 |
| | | | | | | | 8x45 | 00028776 | ▲ 23 |
| **Tête de marche** - Head nosing - Kopfplatten - Torello gradino | | | | | | | | | |
| | 8x45 | 00117818 | ▲ 71 | 8x45 | 00118865 | ▲ 71 | 8x45 | 00118192 | ▲ 71 |
| | | | | | | | 8x60 | à la demande | ▲ 76 |

**R:** rectifié - rectified - rektifiziert - rettificate - **L:** adouci - honed - anpoliert - lappato

# LUNES 60x60. 45x45. 30x60.

Groupe B
45x45 GR

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**Lunes.** TITAN 45x45 GR.

# LUNES 60x60. 45x45. 30x60.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

Groupe B
45x45 GR

**Lunes.** PHOEBE 45x45.



## PHOEBÉ

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 9,5 mm | 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00031194 | ■ 102 |
| | 60x60 L ** | U4P4+E3C2 | 00031197 | ■ 105 |
| 9,5 mm | 30x60 | U4P3E3C2 | 00115083 | ■ 84 |
| | 30x60 R | U4P3E3C2 | 00031180 | ■ 96 |
| | 30x60 L | U4P3E3C2 | 00031183 | ■ 98 |
| | 30x60 GR | | 00120180 | ■ 84 |
| 9 mm | 45x45 | U4P4E3C2 | 00029866 | ■ 68 |
| | 45x45 R | U4P4E3C2 | 00029869 | ■ 85 |
| | 45x45 L | U4P4E3C2 | 00031364 | ■ 86 |
| | 45x45 GR | U4P4E3C2 | 00115224 | ■ 68 |

4,2x30 | CHROMA GRIS | 00030419 | ● 29

## TITAN

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 60x60 R | U4P4+E3C2 | 00031193 | ■ 102 |
| | 60x60 L ** | U4P4+E3C2 | 00031196 | ■ 105 |
| | 30x60 | U4P3E3C2 | 00115081 | ■ 84 |
| | 30x60 R | U4P3E3C2 | 00031179 | ■ 96 |
| | 30x60 L | U4P3E3C2 | 00031182 | ■ 98 |
| | 30x60 GR | | 00120181 | ■ 84 |
| | 45x45 | U4P4E3C2 | 00029867 | ■ 68 |
| | 45x45 R | U4P4E3C2 | 00029870 | ■ 85 |
| | 45x45 L | U4P4E3C2 | 00029873 | ■ 86 |
| | 45x45 GR | U4P4E3C2 | 00115225 | ■ 68 |

4,2x30 | CHROMA BEIGE | 00030418 | ● 29

5,5x60 | CASSIOPÉE GRIS | 00031389 | ● 51

## Pièces Spéciales. Fittings. Formstücke. Pezzi Speciali.

**Plinthe droite** - Skirting - Sockel - Battiscopa

| PHOEBÉ | | | TITAN | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 8x60 R | 00031483 | ▲ 61 | 8x60 R | 00031485 | ▲ 61 |
| 8x60 | 00115117 | ▲ 26 | 8x60 | 00115116 | ▲ 26 |
| 8x45 R | 00029896 | ▲ 35 | 8x45 R | 00029897 | ▲ 35 |
| 8x45 | 00029893 | ▲ 23 | 8x45 | 00029894 | ▲ 23 |

**Tête de marche** - Head nosing - Kopfplatten - Torello gradino

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 8x60 | à la demande | ▲ 76 | 8x60 | à la demande | ▲ 76 |
| 8x45 | à la demande | ▲ 71 | 8x45 | à la demande | ▲ 71 |

**Nez de marche** - Step nosing - Stufenplatten - Gradino

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 45x45 GR | 00115248 | ▲ 73 | 45x45 GR | 00115247 | ▲ 73 |
| 45x45 R | 00031215 | ▲ 94 | 45x45 R | 00029885 | ▲ 94 |
| 45x45 | 00031214 | ▲ 73 | 45x45 | 00029882 | ▲ 73 |

**R:** rectifié - rectified - rektifiziert - rettificate - **L:** adouci - honed - anpoliert - lappato - **GR:** antidérapant - antislip - rutschsicher - antiderapante

** : Fabrication à la commande - Production on order - Herstellung nur auf Anfrage - Produzione su ordine.

# GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉS

Glazed porcelain tiles - Glasiertes Feinsteinzeug - Gres porcellanato smaltato

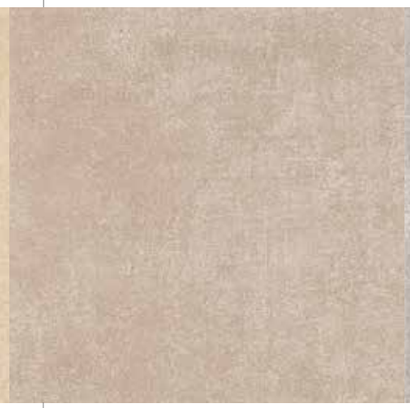
**52** Botany.

# BOTANY 45x45.

## GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉS
Glazed porcelain tiles - Glasiertes Feinsteinzeug - Gres porcellanato smaltato

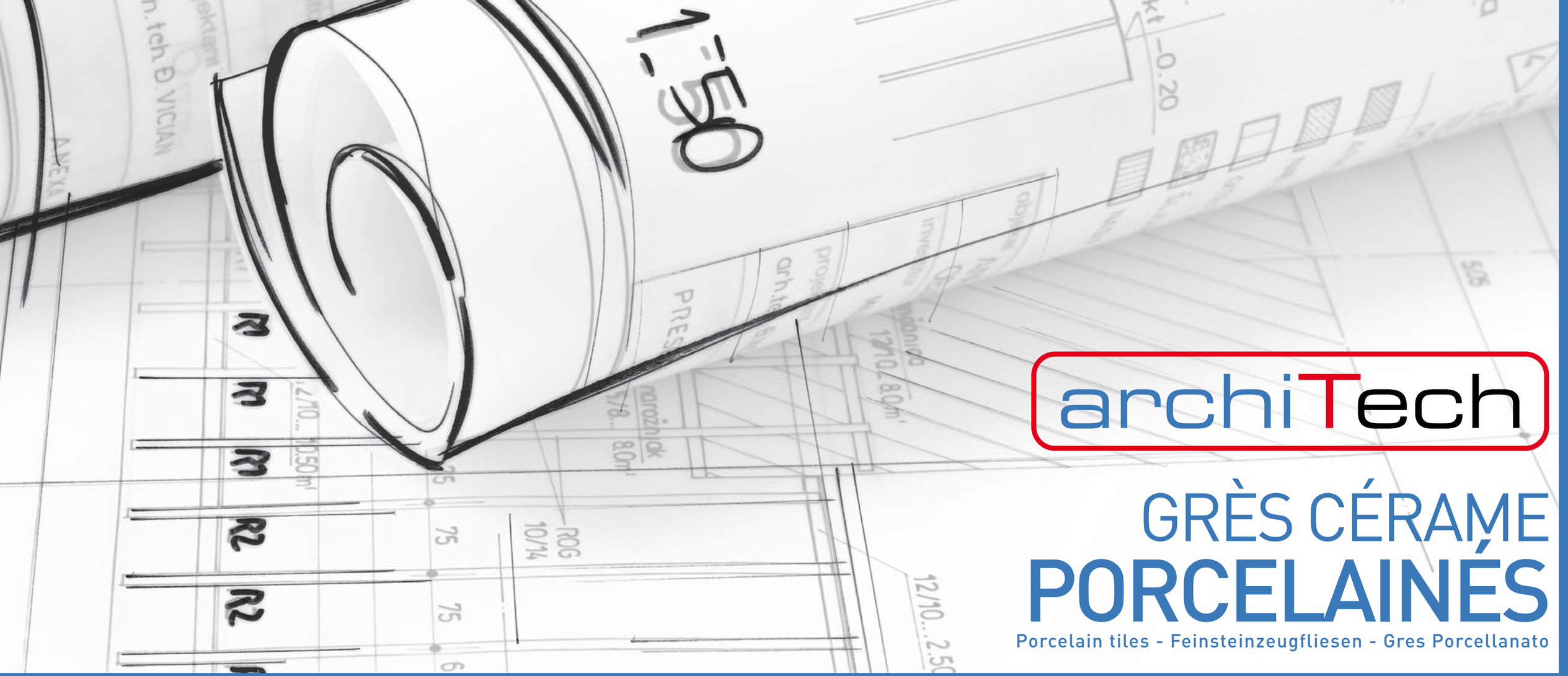
**Botany.** COROWA 45x45.



| | DUBBO | COROWA | LISMORE |
|---|---|---|---|
| | |  | |
| 9 mm | 45x45 \| PEI IV U3P3E3C2 \| 00118978 \| ■ 35 | 45x45 \| PEI IV U3P3E3C2 \| 00118979 \| ■ 35 | 45x45 \| PEI IV U3P3E3C2 \| 00118980 \| ■ 35 |

## Pièces Spéciales. Fittings. Formstücke. Pezzi Speciali.

| | DUBBO | COROWA | LISMORE |
|---|---|---|---|
| **Plinthe droite** - Skirting - Sockel - Battiscopa | | | |
| | 8x45 \| 00119304 \| ▲ 13 | 8x45 \| 00119305 \| ▲ 13 | 8x45 \| 00119306 \| ▲ 13 |
| **Nez de marche** - Step nosing - Stufenplatten - Gradino | | | |
| | 45x45 \| 00119310 \| ▲ 41 | 45x45 \| 00119311 \| ▲ 41 | 45x45 \| 00119312 \| ▲ 41 |



archiTech

# GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS

Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

**56** AD Antidérapants. **56** PA Antidérapants. **57** AR Antidérapants. **58** Jazzy. **60** Porphyrés.
**61** THR CO Antidérapant. **61** UNI. **62** Podotactile. **63** Accessibilité. **64** Pièces spéciales. **66** Schémas de poses

# AD antidérapants 20x20.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

### AD 901

7,5 mm | 20x20 | 00025413 | 65

### AD 856

7,5 mm | 20x20 | 00025414 | 65

## U4 P4 E3 C2

groupe B V4 R 12

NF UPEC CSTB

# PA antidérapants 20x20.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

### PA 800

7,5 mm | 20x20 | 00025450 | 65

### PA 901

7,5 mm | 20x20 | 00025445 | 65

## U4 P4 E3 C2

groupe B R 11

NF UPEC CSTB



# AR antidérapants 30x30. 20x20.

groupe B R 11

NF UPEC CSTB

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

## U4 P4 E3 C2

### AR 901

8 mm | 30x30 | 00025426 | 58

7,5 mm | 20x20 | 00025422 | 65

### AR 856

30x30 | 00025427 | 58

20x20 | 00025423 | 65

### AR 858

30x30 | 00025428 | 58

# JAZZY 30x30. 45x45. 60x60.

groupe A

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

### 895

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9,5 mm | 60x60 | U4 P4 + E3 C2 | 00121840 | ■ 87 | 60x60 | U4 P4 + E3 C2 | 00121842 | ■ 87 |
| | 60x60 R | U4 P4 + E3 C2 | 00120973 | ■ 94 | 60x60 R | U4 P4 + E3 C2 | 00120974 | ■ 94 |
| 9 mm | 45x45 | U4P4E3C2 | 00121733 | ■ 70 | 45x45 | U4P4E3C2 | 00121734 | ■ 70 |
| | 45x45 R | U4P4E3C2 | 00120976 | ■ 84 | 45x45 R | U4P4E3C2 | 00120977 | ■ 84 |
| 8 mm | 30x30 | U4P4E3C2 | 00120168 | ■ 38 | 30x30 | U4P4E3C2 | 00120169 | ■ 38 |

### 896

### 897

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 9,5 mm | | | | |
| 9 mm | | | | |
| 8 mm | 30x30 | U4P4E3C2 | 00120170 | ■ 38 |

### 898

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 9,5 mm | 60x60 | U4 P4 + E3 C2 | 00120841 | ■ 87 |
| | 60x60 R | U4 P4 + E3 C2 | 00120975 | ■ 94 |
| 9 mm | 45x45 | U4P4E3C2 | 00121735 | ■ 70 |
| | 45x45 R | U4P4E3C2 | 00120978 | ■ 84 |
| 8 mm | 30x30 | U4P4E3C2 | 00120171 | ■ 38 |

## Pièces Spéciales. Fittings. Formstücke. Pezzi Speciali.

### 895

**Plinthe droite** - Skirting - Sockel - Battiscopa

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8x60 R | 00120979 | ▲ 53 |
| 8x45 R | 00120982 | ▲ 40 |
| 7x30 | 00120172 | ▲ 24 |

**Tête de marche** - Head nosing - Kopfplatten - Torello gradino

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8x30 | 00121824 | ▲ 71 |
| 8x45 | 00121972 | ▲ 71 |
| 8x60 | 00121836 | ▲ 76 |

**Nez de marche** - Step nosing - Stufenplatten - Gradino

| | | | |
|---|---|---|---|
| 30x30 | 00120176 | ▲ 71 |

### 896

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8x60 R | 00120980 | ▲ 53 |
| 8x45 R | 00120983 | ▲ 40 |
| 7x30 | 00120173 | ▲ 24 |
| 8x30 | 00121833 | ▲ 71 |
| 8x45 | 00121973 | ▲ 71 |
| 8x60 | 00121837 | ▲ 76 |
| 30x30 | 00120177 | ▲ 71 |

### 897

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7x30 | 00120174 | ▲ 24 |
| 8x30 | 00121834 | ▲ 71 |
| 30x30 | 00120178 | ▲ 71 |

### 898

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8x60 R | 00120981 | ▲ 53 |
| 8x45 R | 00120984 | ▲ 40 |
| 7x30 | 00120175 | ▲ 24 |
| 8x30 | 00121835 | ▲ 71 |
| 8x45 | 00121974 | ▲ 71 |
| 8x60 | 00121427 | ▲ 76 |
| 30x30 | 00120179 | ▲ 71 |

# PORPHYRÉS 30x30. 20x20.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

groupe A

U4 P4 E3 C2

### 852

8 mm — 30x30 | 00025307 | 38

7,5 mm — 20x20 | 00025327 | 34

### 858

30x30 | 00025308 | 38

20x20 | 00025327 | 34

### 901

30x30 | 00032245 | 38

20x20 | 00025329 | 34

### 850

8 mm — 30x30 | 00025357 | 38

7,5 mm — 20x20 | 00025369 | 34

### 856

30x30 | 00025355 | 38

20x20 | 00025369 | 34

### 805

30x30 | 00025318 | 45

20x20 | 00025332 | 44

# THR CO antidérapants 30x30. 20x20.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

groupe C agrément CNAMTS

U4 P4S E3 C2

### CO 202

12 mm — 20x20 | 00025411 | 95

# UNI 30x30. 20x20.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

groupe A

U4 P4 E3 C2

### 800



8 mm — 30x30 | 00025311 | 38

7,5 mm — 20x20 | 00025324 | 34

# PODOTACTILE 42x45.

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

### PO 901 *

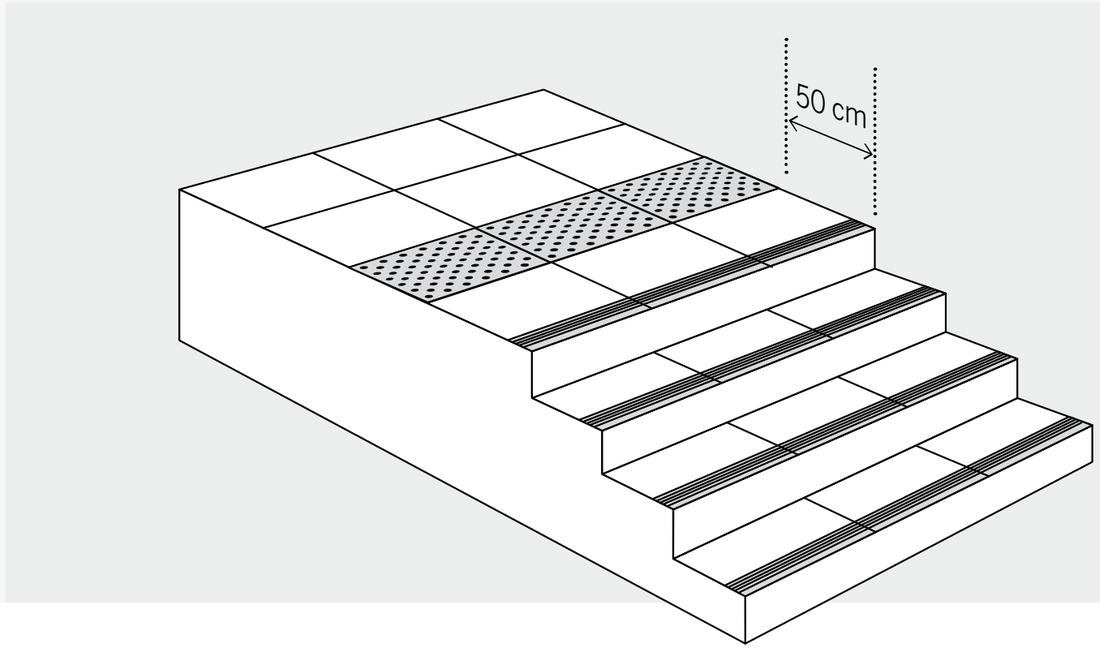
9 mm | 42x45 | 00118161 | ▲ 84

U4 P3 E3 C2

* : Jusqu' à épuisement des stocks. Whilst stocks last. Solange vorrat reicht. Fino a esaurimento scorte

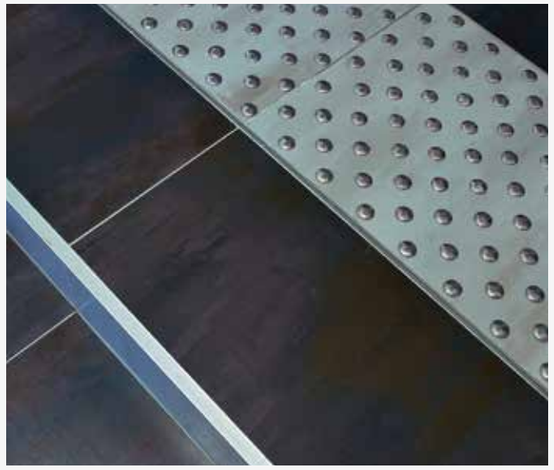
## PRINCIPES DE CONCEPTION SELON LA LOI 2005-102 DU 11 FÉVRIER 2005

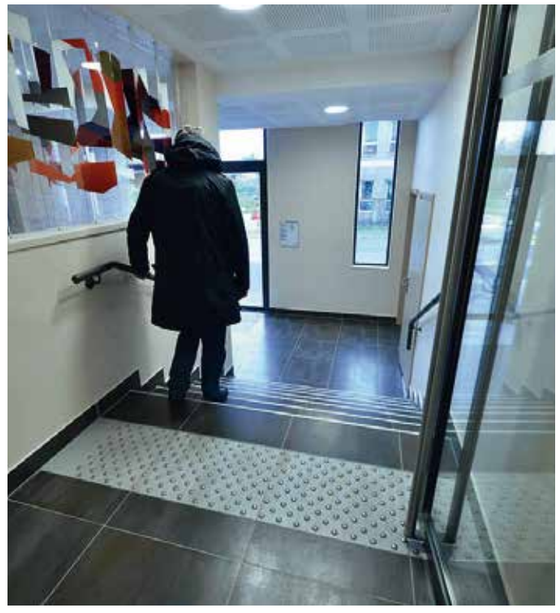
- La première et la dernière marche doivent être pourvues d'une contremarche d'une hauteur minimale de 10 cm visuellement contrastée par rapport à la marche.
- Les têtes de marches doivent être de couleur contrastée par rapport au reste de l'escalier, être non glissantes et ne pas présenter de débord par rapport aux contremarches. Un bon contraste entre les têtes de marches et les carreaux des marches et du palier est fondamental pour permettre une perception correcte de la géométrie et des extrémités de l'escalier. Il est conseillé de jouer sur des oppositions de couleur ou de ton, ou sur des effets d'éclairage appropriés. Une bonne visibilité de la première marche dans le sens de la descente est particulièrement importante.
- Une bande d'éveil de vigilance doit être positionnée en haut de l'escalier à 50 cm de la première marche. Elle doit être réalisée avec un carreau présentant un contraste visuel et podotactile.
- Quel que soit le moyen d'éveil de vigilance retenu, il doit être conçu et mis en œuvre de façon homogène pour tous les escaliers du même bâtiment.




## ACCESSIBILITÉ DES ESCALIERS CARRELÉS

- Douzies facilite l'accessibilité des établissements recevant du public (ERP) et des logements collectifs avec une solution céramique unique: les têtes de marches prêtes à poser, disponibles en format 8x30cm, 8x45 cm et 8x60cm, sur l'ensemble des grès cérame porcelainés.





# PIÈCES SPÉCIALES
Fittings - Formstücke
Pezzi speciali

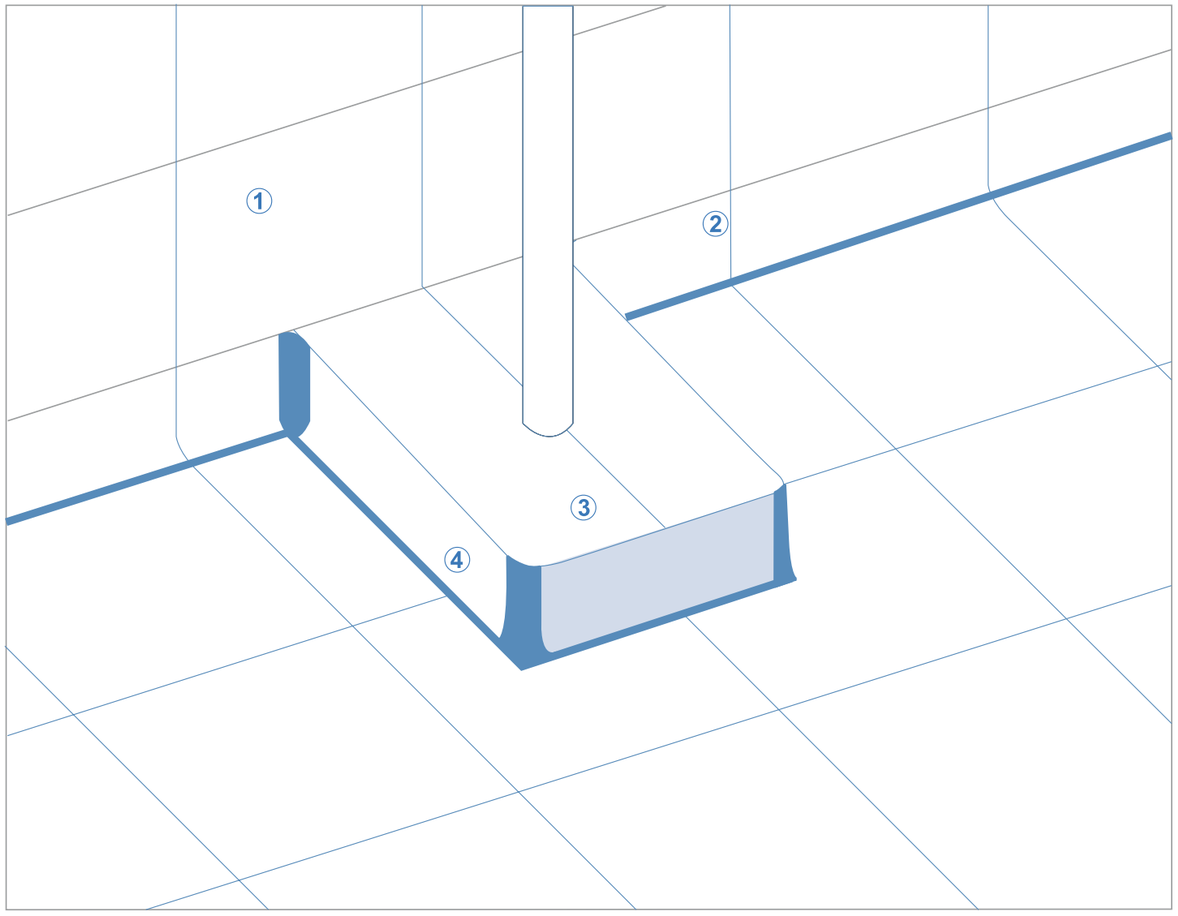
## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeugfliesen - Gres Porcellanato

| | | Nez de marche<br>Step nosing<br>Stufenplatten<br>Gradino | | Tête de marche<br>Head nosing<br>Kopfplatten<br>Torello gradino | | Plinthe à gorge<br>Cove base<br>Hohlkenlsockel<br>Battiscopa a sguscia | | | | Plinthe droite<br>Skirting<br>Sockel<br>Battiscopa | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 30x30 - 8mm<br>ML - ML - LFM - LM | | 8x30 - 8mm<br>ML - ML - LFM - LM | | 8x30 - 8mm<br>ML - ML - LFM - LM | | 8x20 - 8mm<br>ML - ML - LFM - LM | | 8x30 - 8mm<br>ML - ML - LFM - LM | |
| | Série | Réf. | Code prix | Réf. | Code prix | Réf. | Code prix | Réf. | Code prix | Réf. | Code prix |
| **UNI** | | | | | | | | | | | |
| 800 | 1 | 00022559 | ▲ 60 | à la demande | ▲ 71 | 0032349 | ▲ 30 | 00032340 | ▲ 30 | 00023143 | ▲ 17 |
| **PORPHYRÉS** | | | | | | | | | | | |
| 850 | 1 | 00025804 | ▲ 60 | à la demande | ▲ 71 | 00032351 | ▲ 30 | - | - | 00025791 | ▲ 17 |
| 852 | 1 | 00025551 | ▲ 60 | à la demande | ▲ 71 | 00032352 | ▲ 30 | - | - | 00025763 | ▲ 17 |
| 856 | 1 | 00025799 | ▲ 60 | à la demande | ▲ 71 | 00032353 | ▲ 30 | 00032343 | ▲ 30 | 00027778 | ▲ 17 |
| 858 | 1 | 00025797 | ▲ 60 | à la demande | ▲ 71 | 00032354 | ▲ 30 | 00032344 | ▲ 30 | 00025770 | ▲ 17 |
| 901 | 1 | 00022801 | ▲ 60 | à la demande | ▲ 71 | 00032356 | ▲ 30 | 00032346 | ▲ 30 | 00009617 | ▲ 17 |
| 805 | 2 | 00025808 | ▲ 62 | à la demande | ▲ 71 | 00032360 | ▲ 32 | 00032359 | ▲ 32 | 00025761 | ▲ 24 |

| | Plinthe à recouvrement<br>Sit on cove base<br>Stehsockel<br>Scolo francese | | | | Angle rentrant<br>Internal corner<br>Innenecke<br>Angolo interno<br>Pour plinthe<br>à recouvrement<br>For sit on cove base<br>Für Stehsockel<br>Per scolo francese<br>8x20 | | Angle sortant<br>External corner<br>Aussenecke<br>Angolo esterno<br>Pour plinthe<br>à recouvrement<br>For sit on cove base<br>Für Stehsockel<br>Per scolo francese<br>8x20 | | Angle rentrant<br>Internal corner<br>Innenecke<br>Angolo interno<br>Pour plinthe à gorge<br>For sit on cove base<br>Für HohlKehlsockel<br>Per battiscopa<br>a sguscio<br>8x20 et 8x30 | | Angle sortant<br>External corner<br>Aussenecke<br>Angolo esterno<br>Pour plinthe à gorge<br>For sit on cove base<br>Für HohlKehlsockel<br>Per battiscopa<br>a sguscio<br>8x20 et 8x30 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 8x30 - 8mm<br>ML - ML - LFM - LM | | 8x20 - 8mm<br>ML - ML - LFM - LM | | 8x3<br>Pièce - Stück - Pezzo | | 8x3<br>Pièce - Stück - Pezzo | | 8x3<br>Pièce - Stück - Pezzo | | 8x3<br>Pièce - Stück - Pezzo | |
| Réf. | Code prix | Réf. | Code prix | Réf. | Code prix | Réf. | Code prix | Réf. | Code prix | Réf. | Code prix | Réf. | Code prix |
| | | | | | | | | | | | | |
| 00115351 | ▲ 30 | 00010323 | ▲ 30 | 00029123 | ● 13 | 00029124 | ● 13 | 00029546 | ● 13 | 00029545 | ● 13 |
| | | | | | | | | | | | | |
| 00115353 | ▲ 30 | - | - | - | - | - | - | 00029549 | ● 13 | 00029550 | ● 13 |
| 00115354 | ▲ 30 | 00026164 | ▲ 30 | 00026161 | ● 13 | 00026162 | ● 13 | 00029552 | ● 13 | 00029551 | ● 13 |
| 00115355 | ▲ 30 | 00025556 | ▲ 30 | 00029308 | ● 13 | 00029309 | ● 13 | 00028266 | ● 13 | 00028308 | ● 13 |
| 00115356 | ▲ 30 | 00025554 | ▲ 30 | 00025721 | ● 13 | 00025720 | ● 13 | 00028312 | ● 13 | 00025694 | ● 13 |
| 00115358 | ▲ 30 | 00011235 | ▲ 30 | 00029311 | ● 13 | 00029310 | ● 13 | 00028990 | ● 13 | 00028989 | ● 13 |
| 00115361 | ▲ 33 | 00027790 | ▲ 33 | 00025719 | ● 14 | 00029756 | ● 14 | 00025687 | ● 14 | 00025686 | ● 14 |

# SCHÉMAS de POSES Laying instructions - Verlegungsanweisungen Schemi di posa

## HABILLAGE DE SOCLE
Socle assembly - Sockelverkleidung - Rivestimento di uno zoccolo

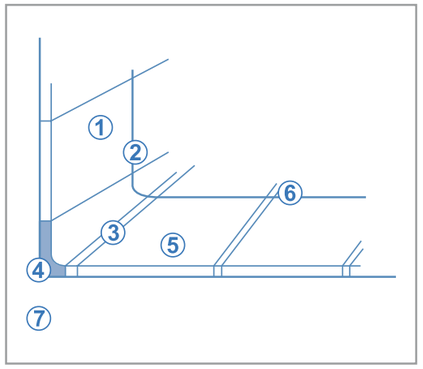



① angle rentrant
internal corner
Innenecke

② joint périphérique
perimeter movement joints
Umrandungsfuge

③ plinthe à gorge
cove base
Hohlkehlsockel

④ angle sortant
external corner
Aussenecke




② joint ciment ou époxy

③ joint périphérique
(joint souple)
ou joint manufacturé

④ plinthe à gorge

⑤ carrelage de sol

⑥ joint ciment ou époxy

① carrelage mural
⑦ Dans le cas d'une plinthe à gorge dont l'arrondi évite les angles droits où prolifèrent les bactéries, le joint périphérique doit être positionné au pied de la plinthe.

① Wall tile
Wandfliesen
Piastrella murale

② Cement or epoxy joint
Zement - oder Epoxyfuge
Cemento o fuga epossidica

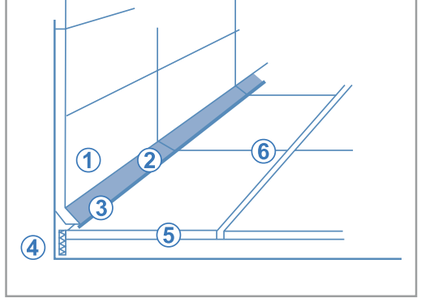
③ Peripheral joint (flexible joint)
Umrandungsfuge (Flexible Fuge)
oder Vorgefertigte Fuge
Fuga periferica (fuga flessibile)

④ Sit in cove
Hohlkehlsockel
Battiscopa a sguscia

⑤ Floor tile
Bodenfliesen
Piastrella pavimento

⑥ Cement or epoxy joint
Zement- oder Epoxyfug
Cemento o fuga epossidica

⑦ Where a sit in skirting is used, which produces a coved junction between the wall and floor finishes, a flexible joint applied with a cartridge gun should be installed at the junction of the sit in skirting and floor tile.
Bei Anbringen eines Hohlkehlsockels zur Vermeidung rechter Winkel und Bakterienentwicklung, muss die Umrandungsfuge direkt am Sockelfuss liegen.
Nel caso di una sguscia a raccordo che enti l'uso degli angoli dritti dove proliferano i batteri, la fuga periferica deve essere posizionata si piedi della sguscia a sfessa.




① carrelage mural

② plinthe à recouvrement

③ joint à la pompe

④ joint périphérique

⑤ carrelage de sol

⑥ joint ciment ou époxy

⑦ L'usage d'une plinthe à recouvrement permet de dissimuler le joint périphérique

① wall tile
Wandfliesen
Piastrella murale

② Sit on cove base
Stehsockel
Scolo francese

③ Flexible joint with pistol
Spritzefuge
Fuga flessibile con pistola

④ Peripheral joints
Umrandungsfuge
Fuga periferica

⑤ Floor tile
Bodenfliesen
Piastrella pavimento

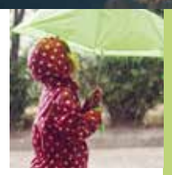
⑥ Cement or epoxy joint
Zement- oder Epoxyfug
Cemento o fuga epossidica

⑦ The use of a sit on skirting has the advantage of concealing the flexible joint.
Die Anwendung eines Stehsockels verdeckt die Umrandungsfuge zum besseren Aussehen.
L'uso della sguscia ad appoggio permette di nascondere la fuga periferica.

# PARTIE TECHNIQUE

Technical Area - Technischer Teil - Parte Tecnica

**71** FDE&S. **72** Normes. **73** Conditions générales de vente. **77** Classements. **78** Conditionnements.



# DOUZIES s'inscrit dans la démarche HQE®

# FDE&S
Fiches Déclarations Environnementales & Sanitaires

Le concept de Haute Qualité Environnementale des bâtiments est apparu en France depuis une quinzaine d'années. Cette démarche est soutenue par l'association HQE® (l'Association HQE® regroupe les acteurs du bâtiment dans le but de développer la Qualité Environnementale des Bâtiments « QEB » de manière concertée) qui a développé une méthodologie de management de projet visant à : Maîtriser les impacts d'une opération de construction ou de réhabilitation sur l'environnement extérieur, créer un environnement intérieur sain et confortable. L'évaluation de la qualité des bâtiments se structure autour de 14 cibles environnementales organisées en quatre thèmes selon la norme NF P 01-020. Huit cibles concernent plus spécifiquement les revêtements de sol, elles apparaissent en vert dans le tableau ci-dessous :

| CIBLES HQE® | CARREAUX CERAMIQUES | PRODUITS DE MISE EN ŒUVRE |
|---|---|---|
| **Eco-Construction** | | |
| 1 - Relation harmonieuse du bâtiment avec son environnement immédiat | non concerné selon le référentiel | |
| 2 - Choix intégré des produits, systèmes et procédés | - FDES - sans émission de COV, fibres et formaldéhydes,<br>- Certification NF UPEC,<br>- Unité Fonctionnelle (U.F.) 50 ans,<br>- Impact d'entretien négligeable,<br>- Filière courte, produits fabriqués en France. | - FDES - émission négligeable de COV et formaldéhydes,<br>- Certification CSTB,<br>- Unité Fonctionnelle (U.F.) 50 ans,<br>- Filière courte, produits fabriqués en France. |
| 3 - Chantier à faibles nuisances | - Emballage recyclable ou valorisable,<br>- Consommation d'énergie connue et limitée. | - Certification EC1 "sans poussière",<br>- Consommation d'énergie connue et limitée. |
| **Eco-Gestion** | | |
| 4 - Gestion de l'énergie | non concerné selon le référentiel | |
| 5 - Gestion de l'eau | | |
| 6 - Gestion des déchets | | |
| 7 - Gestion de l'entretien et de la maintenance | | |
| **Confort** | | |
| 8 - Confort hygrothermique | - Excellente conductibilité thermique compatible avec<br>un plancher chauffant et réfrigérant. | - Excellente conductibilité thermique compatible avec un plancher chauffant et réfrigérant. |
| 9 - Confort acoustique | - Seul, le carreau céramique n'améliore pas le confort acoustique. | - Seuls les produits de mise en œuvre n'améliorent pas le confort acoustique. |
| 10 - Confort visuel | - Couleurs et matières permettent d'optimiser l'équilibre des luminances de l'ambiance intérieure. | - Les joints colorés contribuent à l'optimisation du confort visuel. |
| 11 - Confort olfactif | - Aucun impact olfactif. | - Aucun impact olfactif. |
| **Sante** | | |
| 12 - Conditions sanitaires des espaces | - Imputrescible, incombustible, inaltérable, inerte vis-à-vis du développement bactérien et fongique. | - Non prolifération bactérienne selon rapport d'essai de l'Institut Pasteur (Eposol, Cermijoint TX + Cermilatex). |
| 13 - Qualité sanitaire de l'air | - FDES - sans émission de COV et formaldéhydes. | - FDES - produit inerte. |
| 14 - Qualité sanitaire de l'eau | non concerné selon le référentiel | |

Les FDE&S sont les seuls outils pertinents d'information sur les caractéristiques environnementales et sanitaires des produits de construction.
Elles permettent de déterminer la contribution des produits aux impacts environnementaux et sanitaires du bâtiment HQE®.
Elles sont conformes à la norme NF P 01 010.
Source AIMCC, CSTB et Association HQE®

Les FDE&S DOUZIES, carreaux céramiques peuvent être obtenues sur demande ou téléchargeable sur le site www.inies.fr.

# LES NORMES Norms - Normen - Norme

## FRANÇAISES ET EUROPÉENNES

Glazed porcelain tiles - Glasiertes Feinsteinzeug - Gres porcellanato smaltato

Des contrôles permanents et rigoureux sont effectués à chaque étape des cycles de production.

Des organismes officiels de vérification confirment ensuite de façon systématique, par des tests en laboratoire, l'excellent niveau de qualité de l'ensemble de nos produits finis.

La société DESVRES satisfait les marques de conformité CE pour l'ensemble de ses productions et possède la certification pour la totalité de ses carreaux de sol.

• Les carreaux de sol en grès pressés sont conformes aux exigences de la norme EN 14 411 Annexe G groupe BIa pour les grès cérame porcelainés et émaillés,

et à l'EN 14 411 Annexe H groupe BIb pour les grès pressés émaillés.

## NORMS FRANCE AND EUROPE

Permanent and rigorous tests are carried out at each stage of the production cycles of DESVRES tiles and tiling products. Official inspection bodies then systematically confirm, using laboratory tests, the excellent quality level of all our products, whether adhesives or tiles.

The Desvres company satisfies the EC mark of conformity for all its productions and possesses NF UPEC certification.

• The pressed stoneware tiles are in compliance with the requirements: for enamelled and non-enamelled porcelain ceramic stoneware at the standard EN 14411 Annexe G, group BIa; for enamelled stoneware at the standard EN 14411 Annexe H, group BIb.

## NORMEN FRANKREICH UND EUROPA

In jeder Phase der Herstellung von Fliesen und Verlegeprodukten werden bei DESVRES ständige und strenge Kontrollen durchgeführt.

Amtliche Einrichtungen bestätigen anschließend systematisch über Laborprüfungen die ausgezeichnete Qualität aller unserer Endprodukte.

Die Firma Desvres entspricht dem EG Konformitätszeichen hinsichtlich ihrer gesamten Produktion und verfügt über die NF-UPEC-Zertifizierung für die Gesamtheit ihrer Bodenfliesen.

• Die Bodenfliesen aus gepresstem Sandstein entsprechen: für glasiertes und nicht glasiertes porzellanartiges Steinzeug den Anforderungen der Norm EN 14411 Anhang G, Gruppe BIa; für glasiertes Steinzeug den Anforderungen der Norm EN 14411 Anhang H, Gruppe BIb.

## NORME FRANCESI E EUROPEE

Controlli permanenti e rigorosi vengono effettuati durante ogni fase del ciclo di produzione delle piastrelle e dei prodotti di posa DESVRES.

Organi ufficiali di controllo confermano in seguito in modo sistematico, tramite test di laboratorio, l'eccellente livello di qualità dell'intera gamma dei nostri prodotti finiti.

La società Desvres soddisfa i requisiti del marchio di conformità CE per l'insieme dei suoi prodotti e possiede la certificazione NF UPEC per la totalità delle sue piastrelle da pavimento.

• Le piastrelle da pavimento in gres pressate soddisfano le seguenti esigenze: per le piastrelle in gres per vasellame porcellanate smaltate e non smaltate, la norma EN 14411 Allegato G, gruppo BIa; per le piastrelle in gres smaltate la norma EN 14411 Allegato H, gruppo BIb.

BV Cert. 6D0973



# TARIF HORS TAXE - DÉPART USINE

## CONDITIONS DE LIVRAISON ET DE FACTURATION

Les prix s'entendent H.T. départ usine "frais de port à votre charge". L'emballage normal est compris.
Dans le cas d'affrètement par nos soins pour les marchandises facturées départ, le port sera dû.
Pour la vente des fonds de carrelage unis, la boîte est l'unité de facturation minimale. La remise sera diminuée de 20 % pour palette rompue.

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ET DE LIVRAISON

**1. OPPOSABILITE DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE**

1.1 Les présentes conditions générales de vente font intégralement partie de nos stipulations contractuelles. Elles sont applicables de plein droit à tout contrat de vente conclu avec notre Société.

1.2 Le fait de passer commande implique l'adhésion entière et sans réserve de l'acheteur à ces conditions.

1.3 Toutes nos ventes sont soumises aux présentes conditions générales qui prévalent sur toutes conditions générales d'achat ou toute autre document émis par nos clients.

1.4 Le fait de ne pas se prévaloir à un moment donné de l'une quelconque de ces conditions ne vaut pas renonciation à s'en prévaloir ultérieurement.

**2. COMMANDES / OFFRES**

2.1 Nous entendons par commande tout document écrit ou électronique émis par le client comportant les informations suivantes :
- désignation et référence article.
- quantité.
- prix.

2.2 Les commandes adressées à notre Société, ou les affaires traitées par nos agents de vente, ne nous lient qu'après confirmation écrite de notre part. Il en est de même de nos offres. La recevabilité et la confirmation de toute commande sera subordonnée à la disponibilité matérielle des matières premières, des fournisseurs et des soustraitants. Toute indisponibilité matérielle provisoire ou définitive fera obstacle à la formation du contrat. L'acceptation de la commande peut également résulter de l'expédition des produits commandés.

2.3 Aucune modification de la commande, en quantité ou en qualité, postérieurement à la confirmation par notre société ne sera acceptée sans la signature d'un accord particulier par les parties. Toute modification de commande acceptée intervenant en cours d'exécution entraînera une prolongation des délais de livraison.

2.4 Les conditions particulières stipulées à l'occasion d'une commande ne nous engagent que pour cette commande.

2.5 Les renseignements figurant dans nos catalogues sont donnés à titre indicatif et sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Les photos des produits n'ont aucune valeur contractuelle. Les conditions particulières stipulées à l'occasion d'une commande ne nous engagent que pour cette commande.

**3. OBJET DE LA LIVRAISON**

3.1 Les dimensions, poids, couleurs et nuances des produits étant soumis à des variations inévitables, ils bénéficient des tolérances d'usage. Ces éléments ne sont communiqués qu'à titre indicatif et sans garantie formelle de notre part. Par conséquent aucune réclamation concernant les produits ne sera acceptée après leur pose. Les surfaces indiquées sur nos emballages ainsi que nos documentations s'entendent joints compris.

3.2 En cas de commande à exécution successive nous nous réservons le droit d'apporter à nos produits toute modification liée à l'évolution technique ou commerciale, à l'expiration d'un délai de six mois après confirmation de la commande. Cette possibilité n'entraînera aucune obligation de modifier les produits précédemment livrés.

3.3 Pour les enduits : les coloris étant liés aux conditions de mise en oeuvre, nous ne pouvons pas garantir la conformité des coloris avec les échantillons fournis. Ceux-ci n'ont qu'une valeur indicative des teintes de référence. Aucune réclamation ne pourra être prise en compte pour les différences de teinte qui pourraient se produire d'une livraison à l'autre ; l'acheteur est invité à passer ses commandes pour l'intégralité de son chantier.

3.4 Pour le carrelage : l'usage de carrelage notamment des carreaux émaillés pour le sol doit correspondre au classement UPEC des locaux. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences de l'emploi de fournitures présentant un vice apparent ou une erreur d'exécution de l'ordre. Outre un usage conforme au classement du local, on apportera le soin nécessaire à leur entretien et l'on prendra certaines dispositions pour les protéger des agents d'usure en disposant des tapis-brosses de dimensions suffisantes aux accès donnant sur l'extérieur.

3.5 Pour les produits de mise en oeuvre : les directives contenues dans nos tarifs et notices spéciales fixent les conditions d'emploi de nos produits de mise en oeuvre (préparation des supports – pose du carrelage – finition, etc.). Nous ne serions en aucun cas être tenus responsables de désordres consécutifs à l'utilisation de nos produits lorsque ceux-ci sont mal utilisés tels que par exemple en cas de :
- Non respect de nos prescriptions d'utilisation figurant sur nos emballages et/ou notes techniques.
- Non respect des règles de l'art (DTU – CPT – etc.).
- Emploi de produits altérés (gel, humidité, date de péremption dépassée figurant sur les emballages, etc.).

**4. MODALITES DE DELIVRANCE DES PRODUITS**

4.1 La livraison peut être effectuée soit par la remise directe du produit à l'acheteur, soit par la délivrance à un expéditeur ou à un transporteur, soit par simple avis de mise à disposition dans nos locaux.

4.2 Lorsqu'il y a mise à disposition, l'acheteur doit prendre livraison dans les huit jours de l'avis. Passé ce délai, notre Société pourra, quand bon lui semble, annuler la commande (après mise en demeure d'avoir à retirer les produits sous un délai de vingt-quatre heures resté infructueux). Dans ce cas, de plein droit, l'acheteur doit une indemnité équivalente à 50 % du montant de la commande. Dans tous les cas, notre société pourra compter des frais de garde et de stockage. En toute hypothèse, l'acheteur supportera les risques afférents aux produits non retirés.

4.3 Nous nous réservons le droit de procéder à des livraisons globales ou partielles.

**5. DELAIS DE LIVRAISON**

5.1 Lorsqu'un délai de livraison est prévu, il est mentionné exclusivement à titre indicatif et sans engagement.

5.2 Aucune pénalité de retard de livraison ne pourra en conséquence être mise à la charge du vendeur qui pourra procéder à des livraisons de façon globale ou partielle.

5.3 En tout état de cause, les livraisons auront lieu suivant les possibilités de fabrication et dans l'ordre d'arrivée des commandes. Notre société pourra toutefois prévenir l'acheteur de tout retard dans les délais d'exécution donnés à titre indicatif dès qu'il aura connaissance de la survenance d'une difficulté.

5.4 La livraison dans les délais ne peut intervenir que si l'acheteur est à jour de ses obligations envers notre Société.

5.5 Toutefois, en cas de mise en demeure de livrer, faite par lettre recommandée avec accusé de réception, demeurée infructueuse pendant deux mois, et hors les cas de force majeure, l'acheteur pourra solliciter, conformément à l'article 1184 du Code Civil, la résolution du contrat et se faire restituer les acomptes déjà versés. Mais en aucun cas, l'acheteur ne pourra solliciter de dommages et intérêts pour retard de livraison ou mise en oeuvre de la résolution de la vente.

5.6 En cas de force majeure ou tout événement mettant le vendeur en difficulté d'exécuter la commande dans les délais convenus, les délais de livraison indicatifs seront prorogés jusqu'à l'extinction de l'événement empêchant l'exécution normale du contrat. Notre société pourra annuler tous les contrats ou commandes en cours sans indemnité quand un cas de force majeure en empêche l'exécution normale. Sont considérés comme cas de force majeure : tout événement de grève, lock-out, incendie, épidémie, inondation, intempérie, avarie de matériel, émeute, guerre, arrêt de force motrice, interruption de fourniture d'énergie, pénurie des matières premières, hausse des matières premières, modification des normes et de la réglementation soit chez nous soit chez nos fournisseurs ou transporteurs, retard de livraison de nos fournisseurs ou sous-traitants, même s'ils ne sont que partiels, et quelle qu'en soit la cause. Si un cas de force majeure se poursuit au-delà de quatre semaines, la commande peut être résiliée sur simple notification émanant de notre société et sans aucune indemnisation de l'acheteur.

**6. PRIX**

6.1 Nos prix s'entendent départ usine, tarif en vigueur au jour de la livraison sauf dérogations particulières.

6.2 Les emballages spéciaux donnent lieu à facturation complémentaire.

6.3 Les taxes ou droits spécifiques résultant de la réglementation en vigueur sont ajoutés en fin de facture. L'écotaxe transport et la contribution DDS (déchets diffus spécifiques), et plus généralement toutes taxes ou droits spécifiques, sont exclus de l'assiette de calcul des ristournes ou remises de fin d'année, et des rémunérations de services distincts ou spécifiques que pourraient devoir notre société.

6.4 La date de délivrance des produits est à la fois la date d'émission de la facture et le point de départ de la date d'exigibilité en cas de paiement à terme.

6.5 À chaque livraison correspond une facture.

**7. EXPEDITIONS**

7.1 Toutes nos expéditions sont effectuées sur des palettes de type Euro-Palette, qui restent notre propriété. L'acheteur s'engage à restituer les palettes au mandataire de notre société qui lui aura été désigné. Cette restitution par l'acheteur doit s'effectuer selon des modalités de mise à disposition spécifiées par ce mandataire. Toute palette non restituée par l'acheteur sera facturée selon le tarif en vigueur.

**8. TRANSPORT**

8.1 Nos marchandises et leurs emballages voyagent toujours aux risques et périls de l'acheteur, quel que soit le mode de règlement, et même en cas de paiement par effet de commerce, ou de vente franco.

8.2 Les réserves d'usage prévues à l'article L 133-3 du Code de Commerce doivent être motivées et adressées au transporteur dès la réception des marchandises, et lui être confirmées par lettre recommandée avec accusé de réception dans un délai de soixante-douze heures. Une copie du bon de transport sur lequel auront été portées les réserves devra être transmise à notre société le jour même.

**9. RECEPTION - RECLAMATION - RETOUR DES MARCHANDISES - GARANTIES**

En cas de marchandise reconnue défectueuse ou non conforme, notre responsabilité de vendeur est limitée à la valeur pour laquelle elle a été facturée. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages indirects.

9.1 Vices apparents, bris et non conformité.

9.1.1 La conformité à la commande doit impérativement être contrôlée au moment de la livraison. Sans préjudice des dispositions à prendre vis à vis du transporteur, les réclamations pour vices apparents, bris ou non conformité des produits livrés doivent être formulés par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 8 jours de la réception ou de la mise à disposition des produits, sous peine de déchéance et de fin de non recevoir.

9.1.2 Toute réclamation de manquant non constatée à l'arrivée sera rejetée.

9.1.3 Toute réclamation doit être motivée. L'acheteur devra laisser toute facilité à notre Société pour vérifier l'exactitude des vices ou non conformité allégués, et y porter remède. Il s'abstiendra d'intervenir lui-même ou de faire intervenir un tiers à cette fin.

9.1.4 L'acheteur s'interdit de retourner les produits contestés sans accord préalable et écrit.

9.1.5 Les matériels reconnus non conformes par notre société doivent être retournés dans un délai de huit jours à compter de la réclamation de l'acheteur Aucun produit ne peut faire l'objet d'un retour s'il n'est pas en parfait état de conservation et s'il ne se trouve pas dans son emballage d'origine. Les frais et risques du retour sont à la charge de l'acheteur. En cas de réclamation justifiée, notre garantie est limitée, soit au remplacement des produits contestés, soit à la constitution d'un avoir. Notre garantie exclut expressément tous dommages et intérêts, frais ou indemnités de transport, de manutention ou de mise en oeuvre.

9.2 Vices cachés

9.2.1 Sous réserve que la réclamation soit présentée dans les huit jours à compter de sa découverte, et dans une limite d'une année à compter de la livraison, nous garantissons la remise en état ou le remplacement gratuit de tout produit affecté d'un vice caché tenant à sa matière ou à sa fabrication. Notre garantie exclut expressément tous dommages et intérêts, frais ou indemnités de transport, de manutention ou de mise en oeuvre.

9.2.2 Toute utilisation des produits défectueuse ou non conforme aux spécifications indiquées par notre Société est exclusive de toute garantie. Il est de même des défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle, par l'entretien défectueux, la pose ou tout autre événement qui nous est étranger.

9.3 Qualités particulières à certains produits
- Pour le Carrelage. L'usage des carrelages, notamment des carreaux émaillés pour le sol doit correspondre au classement UPEC des locaux. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences de l'emploi des fournitures présentant un vice apparent ou une erreur d'exécution de l'ordre. Outre un usage conforme au classement du local, on apportera le soin nécessaire à leur entretien et l'on prendra certaines dispositions pour les protéger des agents d'usure en disposant des tapis-brosses de dimensions suffisantes aux accès donnant sur l'extérieur.
- Pour les produits de Mise en oeuvre. Les directives contenues dans nos tarifs et notices spéciales fixent les conditions d'emploi de nos Produits de Mise en OEuvre (préparation des supports - pose du carrelage -finition, etc.). Nous ne saurions en aucun cas être tenus responsables de désordres consécutifs à l'utilisation de nos produits lorsque ceux-ci sont mal utilisés, en cas de :
  - non respect de nos prescriptions d'utilisation figurant sur nos emballages et/ou nos notices techniques.
  - non respect des règles de l'art (D.T.U., C.P.T., etc.).
  - emploi de produits altérés (gel, humidité, date de péremption dépassée figurant sur les emballages, etc.).

9.4 Il appartient à l'acheteur de s'assurer de la présentation des produits en vue de leur revente aux consommateurs. Lorsque nos marchandises ne sont pas préparées pour la vente au détail, il appartient également à l'acheteur d'y apposer des étiquettes et informations réglementaires. Notre responsabilité ne peut pas être engagée pour ces motifs ou pour une défaillance de l'acheteur quant à ses obligations vis-à-vis du consommateur.

9.5 Si l'acheteur estime que les produits livrés sont susceptible des causer un dommage aux consommateurs ou s'il a été prévenu par toute personne ou autorité de l'existence d'un tel risque, il a l'obligation de nous en avertir selon les modalités suivantes :
- téléphone heures ouvrées : 03 27 69 14 70 Tout appel téléphonique devra être confirmé par fax au numéro suivant : 03 27 69 14 80. Ces confirmations devront indiquer de manière précise les références du produit et les éléments ayant motivé l'appel téléphonique.

**10. REGLEMENT**

10.1 Toute réclamation concernant une facture doit être faite par fax ou par courriel et obligatoirement confirmée par lettre recommandée avec demande d'avis de réception dans les huit jours qui suivent la réception de la facture, sous peine de déchéance et de fin de non recevoir.

10.2 Les factures sont payables au comptant. Néanmoins, l'acheteur qui procède à des commandes régulières et dont la solvabilité est constatée par le vendeur peut demander à bénéficier de modalités de paiement à terme.

10.3 Tout paiement anticipé par rapport aux conditions dérogatoires bénéficiera d'un escompte mentionné sur facture.

10.4 Le fait d'avoir éventuellement bénéficié d'une facilité de paiement n'entraîne aucune obligation de notre part de maintenir celle-ci.

10.5 Si une vente comporte plusieurs livraisons, le défaut de paiement d'une seule d'entre elles, comme le refus d'acceptation d'une traite, pourra entraîner de plein droit à notre gré, sans mise en demeure, ni notification, la résolution immédiate de la vente sans préjudice de tout autre recours.

10.6 Tout incident de paiement et plus généralement toute détérioration du crédit de l'acheteur pourra justifier l'exigence de garanties, d'un règlement comptant ou par traite payable à vue, avant l'exécution des commandes.

10.7 Compensation : sauf accord préalable et écrit et exceptionnel de notre société, aucune compensation ou déduction, notamment pour pénalité ou pour rabais, ne peut être effectuée par l'acheteur sur les sommes dues à notre société. En tout état de cause, l'encaissement par notre société des titres de paiement comportant des déductions ou des compensations, relatives notamment à des factures de pénalité ou de coopération commerciale, ne vaut en aucun cas accord ou acceptation des sommes déduites ou des prestations prétendument exécutées.

**11. DEFAUT DE PAIEMENT**

11.1 Sauf report exceptionnel accordé par écrit par notre société, toute somme non payée à l'échéance ou dans les huit jours de la déchéance du terme, entraînera de plein droit, et sans mise en demeure préalable, des intérêts de retard calculés prorata temporis au taux égal à trois fois le taux d'intérêt légal, à compter de l'échéance. Les pénalités de retard sont exigibles sans qu'un rappel soit nécessaire. L'acheteur est également redevable de plein droit d'une indemnité forfaitaire pour frais de recouvrement de 10 % des sommes restant dues avec un minimum de 100 € en cas de retard de paiement. Tous les frais de contentieux et de recouvrement de nos créances sont à la charge de l'acheteur.

11.2 Tout protêt ou retour d'effet sera assimilé à un défaut de paiement, de même que tout non-paiement d'une seule échéance en cas de règlements échelonnés.

11.3 En cas de retard de paiement, nous nous réservons la faculté de suspendre de plein droit toutes les commandes en cours sans préjudice de toute autre voie d'action.

11.4 Le retard de paiement d'une seule facture ou échéance entraîne de plein droit exigibilité immédiate de toutes les sommes dues par l'acheteur, même si elles ont donné lieu à des traites.

11.5 En outre, le non-paiement par l'acheteur d'une somme exigible, ainsi que toute manifestation de cessation de paiement, entraînera, de plein droit et sans mise en demeure, s'il plaît à notre Société, la résolution aux torts de l'acheteur de la vente de tous produits livrés en exécution de tout contrat, et non encore payés, que le paiement soit ou non exigible, lesquels produits, pourvu qu'ils existent encore en nature, devront être immédiatement rendus à notre Société. Le vendeur pourra faire usage de cette clause à tout moment, aussi longtemps qu'une somme impayée demeurera exigible, et même après avoir d'abord poursuivi le paiement, ou aussi longtemps que n'aura pas disparu la cessation de paiement de l'acheteur.

**12. RESERVE DE PROPRIETE**

12.1 Notre Société conserve l'entière propriété des produits livrés jusqu'à complet paiement du prix facturé. Jusqu'à cette date, les produits seront considérés comme consignés à l'acheteur, et celui-ci supportera le risque des dommages qu'ils pourront subir ou occasionner pour quelque cause que ce soit.

12.2 Avant complet paiement les produits ne pourront être revendus sans notre accord préalable.

12.3 Nonobstant toute disposition contraire du contrat, en cas de non respect par l'acheteur d'une des échéances du paiement, notre Société sans perdre aucun de ses autres droits, pourra à son choix, soit exiger par simple lettre recommandée avec accusé de réception la restitution des produits aux frais de l'acheteur jusqu'à exécution par ce dernier de la totalité de ses engagements, soit résilier de plein droit le contrat.

12.4 Le paiement est réalisé par l'encaissement effectif du prix, la remise de traites ou toute autre titre ou document créant une obligation de payer ne constituant pas un paiement.

**13. DUREE – PREAVIS**

13.1 Les présentes conditions générales de vente ont pour objet d'organiser les conditions des relations commerciales entre notre société et l'acheteur : elles sont applicables tant que durent ces relations commerciales. Elles prendront fin de plein droit le jour où ces relations commerciales cesseront.

13.2 Les parties pourront mettre fin à leur relation commerciale en notifiant leur intention à l'autre par lettre recommandée avec accusé de réception moyennant le respect impératif d'un préavis fixé à :
- six mois si les relations commerciales ont une ancienneté de plus d'un an à cinq ans,
- douze mois si les relations commerciales ont une ancienneté de plus de cinq ans à dix ans,
- dix-huit mois si les relations commerciales ont plus de dix ans d'ancienneté.

13.3 Seule une lettre recommandée avec accusé de réception visant expressément le préavis prévu à l'article 13.2 vaut lettre de rupture. Toute autre forme (telle qu'un courrier simple, un courrier électronique, un fax ou même la notification d'une procédure de mise en concurrence par exemple) ne peut pas constituer le point de départ du préavis.

13.4 En cas de faute grave dans l'exécution de ses obligations contractuelles par l'une des parties, l'autre partie pourra mettre fin aux relations commerciales mais seulement après l'envoi d'une mise en demeure de s'exécuter restée infructueuse passé un délai de quinze jours.

**14. CONTESTATIONS**

14.1 Le Tribunal de Commerce de LILLE METROPOLE est compétent exclusivement pour connaître de toutes les questions relatives à la formation, la validité, l'interprétation, l'exécution, ou la non exécution des présentes conditions générales de vente et des commandes qui en découlent. Le Tribunal de Commerce de LILLE METROPOLE est seul compétent en cas de litige qui porte sur les relations d'affaires entre les parties ou leur rupture. La loi française est également seule applicable.

# TAX-FREE - EX-WORKS RATE

## DELIVERY AND INVOICING CONDITIONS

Prices are tax free, ex-works. Standard packaging is included.
In the event of chartering by us for goods invoiced ex-works, the freight costs will be due
Base wall tiles as well as floor tiles are sold per box only. Discounts are reduced by 20 % in case of incomplete pallets.

### GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY

**1. OPPOSABILITY OF THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE**

1.1 These general terms and conditions of sale constitute an integral part of our contractual stipulations. They automatically apply to any sales contract concluded with our Company.

1.2 The act of placing an order implies, from the purchaser, a formal adhesion, fully and without reservation to these conditions.

1.3 All of our sales are subject to these general terms and conditions which prevail over all other general terms and conditions of purchase or any other document issued by our clients.

1.4 The fact that the Company does not at any given time enforce any one of these conditions shall not be construed as waiving the right to subsequently enforce any one of the said conditions at a later date.

**2. ORDERS / OFFERS**

2.1 Order means any document written or electronically issued by the client which includes the following information:
- name and reference of the article
- quantity
- price.

2.2 The orders addressed to our Company, or the business dealt with by our sales agents, are only binding upon us after written confirmation from our [...]. This is the same for our offers. The acceptability and the confirmation of all orders shall be subject to the material availability of primary materials, of suppliers and of subcontractors. Any temporary or definitive material unavailability shall prevent the forming of an agreement. Acceptance of the order may also result from the dispatch of the products ordered.

2.3 No changes to an order, in quantity or quality, after the confirmation by the company shall be accepted without the signing of a special agreement by the parties. Any modification of an accepted order during the processing thereof shall give rise to a prolongation in delivery delays.

2.4 Any special conditions stipulated for an order are only binding upon us for such order.

2.5 The information in our catalogues appears for information purposes only and may be modified without prior notice. Photos of products have no contractual value. Any special conditions stipulated for an order are only binding upon us for such order.

**3. OBJECT OF THE DELIVERY**

3.1 As the dimensions, weights, colours and nuances of the products are subject to inevitable variations, they benefit from customary tolerances. These elements are only communicated for information purposes only and do not constitute a formal guarantee on our part. Consequently, no claim concerning the products shall be accepted after they have been used. The surfaces indicated on the packaging as well as in our documentation include joints.

3.2 In the event of standing orders, we reserve the right to make any modifications to products which are linked to commercial and technical developments, at the end of a six month period after confirmation of the order. This possibility does not give rise to any obligation to modify previously delivered products.

3.3 For sealers: as the tints are linked to the conditions of use, we cannot guarantee the compliance of tints with the supplied samples. These are meant only to give an indication of the reference tints. No claim can be admitted for differences in tint which may appear from one delivery to another; the purchaser is advised to place orders sufficient for the entire building site.

3.4 For tiles: the use of tiles and in particular enamel tiles for floors must correspond to the UPEC classification of the premises. We decline all liability for the consequences of the use of supplies which have obvious faults or an error in the execution of the order. In addition to a use which complies with the classification of the premises, care shall be taken with regard to their maintenance and certain dispositions shall be taken to protect them from wear and tear by placing sufficiently large door mats at access points leading outside.

3.5 For implementation products: the instructions contained in our price lists and special notices set the conditions for the use of our implementation products (preparation of supports – laying of tiles – finishing, etc.). We shall not in any event be held liable for problems arising from the use of our products when they are incorrectly used, for example in the event of the:
- non compliance with the users' guidelines appearing on our packaging and/or technical sheets.
- non compliance with sound professional practice (DTU (Code of Practice) – CPT – etc.).
- use of damaged products (frost, humidity, expiry of the use by date which appears on packaging, etc.).

**4. 4 – MODALITIES OF THE DELIVERY OF PRODUCTS**

4.1 Delivery may be made either by the direct remittal of the product to the purchaser, or by handing the products to a carrier or a transporter, or simply by making the products available for collection in our premises.

4.2 When products are made available for collection the purchaser must take delivery thereof within eight days of notification. At the end of this period, the Company may, if it so chooses, cancel the order (after sending formal notification to collect the products within a delay of 24 hours which has not been responded to). In this case, an indemnification equal to 50% of the amount of the order shall automatically be due by the buyer. In any event, our Company may charge warehouse and storage fees. In all cases, the purchaser shall bear the risks related to products which have not been collected.

4.3 We reserve the right to make complete or partial deliveries.

**5. DELIVERY DEADLINES**

5.1 When a delivery is announced, it is mentioned exclusively for information purposes and is without commitment.

5.2 Consequently, no late delivery fees may be claimed from the seller, which may make complete or partial deliveries.

5.3 In any event, deliveries shall be made according to availability and the order in which the orders are received. Our company may however inform the purchaser of any delay in delivery deadlines for information purposes only as and when it becomes aware of any difficulties which arise.

5.4 Delivery within the deadline may only take place if the purchaser is up to date with its obligations towards our Company.

5.5 However, in the event of formal notice to deliver sent by registered letter, return receipt requested, which has not received response during a twomonth period and notwithstanding force majeure events, the purchaser may demand, pursuant to article 1184 of the Civil Code, the revocation of the contract and be reimbursed of any down payments which have been made. However, in no event may the purchaser request compensation for late delivery or the revocation of the sale.

5.6 In the case of a force majeure event or any event which prevents the seller from proceeding with the order within the agreed deadlines, the delivery deadlines which were announced shall be extended for the duration of these events which prevent the normal performance of the contract. Our company may cancel all current contracts or orders without indemnification in the case of a force majeure event which prevents their normal performance. Considered as force majeure events are: strikes, lock-outs, fire, epidemics, floods, adverse weather conditions, material breakdowns, riots, war, breakdown of motor power, interruption in the supply of energy, lack of primary materials, increase in the price of primary materials, modification of standards and of regulations either with us or with our suppliers or transporters, delays in deliveries by our suppliers and subcontractors, even if only partially, and regardless of the cause. If a force majeure event continues for over four weeks, the order may be cancelled by simple notification from our company and without indemnification to the purchaser.

**6. PRICES**

6.1 Our prices are understood to be ex factory, at the tariff in force on the day of delivery with the exception of special derogations.

6.2 Special packaging shall give rise to additional costs.

6.3 The specific taxes or duties resulting from regulations in force are added at the end of the invoice. The transport eco-tax and the contribution for specific waste collection (DDS), and more generally all specific taxes or duties are excluded from the basis for calculating discounts or end-of-year rebates, and the remuneration of distinct or specific services which our company may owe.

6.4 The delivery date of products is both the issue date of the invoice and the starting point of the due date, if paid to term.

6.5 Each delivery corresponds to an invoice.

**7. DISPATCHES**

7.1 All of our dispatches are made on «Euro-Palette« pallets, which remain our property. The purchaser undertakes to return the pallets to the agent of our company designated to it. Such return by the purchaser must be carried out according to the modalities specified by the agent. Any palette which is not returned by the purchaser shall be invoiced at the tariff in force.

**8. TRANSPORT**

8.1 Our goods and their packaging always travel at the risk of the purchaser, regardless of the method of payment, and even in the case payment by draft, or FOB sale.

8.2 The customary reservations set forth in article L 133-3 of the Code of Commerce must be grounded and addressed to the transporter as of receipt of the goods, and must be confirmed to it by registered letter, return receipt requested, with a delay of seventy-two hours. A copy of the goods pass upon which the reservations are indicated must be communicated to the company on the same day.

**9. RECEPTION – CLAIM –RETURN OF GOODS -GUARANTEES**

In the event of event of goods which are recognised as faulty or non-compliant, our liability as seller is limited to the value for which they have been invoiced.
We accept no liability for indirect damages.

9.1 Obvious faults, breakages and non-compliance.

9.1.1 The compliance of the order must be verified upon delivery. Without prejudice to the dispositions to be taken with regard to the transporter, claims relating to obvious faults, breakages or the non-compliance of the delivered products must be made by registered letter, return receipt requested, within eight days as of the receipt or making available of the products, or shall be refused or found inadmissible.

9.1.2 Any claim relating to missing goods not made at the time of delivery shall be rejected.

9.1.3 All claims must be grounded. The purchaser shall grant all facilities to our company to verify the accuracy of the alleged faults or non-compliances, and to remedy them. It shall refrain from intervening itself or from having a third party intervene for this purpose.

9.1.4 The purchaser shall refrain from returning the contested products without prior and written agreement.

9.1.5 The materials which are recognised as non-compliant by our company must be returned within a delay of eight days as of the claim by the purchaser. No product may be returned if it is not in a good state of condition and if it is not in its original packaging. The costs and risks of return are borne by the purchaser. In the event of a justified claim, our guarantee is limited either to the replacement of the contested products or to the constitution of a credit note. Our guarantee expressly excludes all damages, costs or indemnifications relating to transport, handling or implementation.

9.2 Hidden vices

9.2.1 Subject to the claim being presented within eight days as of its discovery, and within the limit of one year as of delivery, we guarantee the repair or the free replacement of all the products affected by a hidden vice with regard to its material or to its fabrication. Our guarantee expressly excludes all damages, costs or indemnifications relating to transport, handling or implementation.

9.2.2 Any use of products which are faulty of which do not comply with the specifications indicated by our Company is excluded from any guarantee. This is the same for any fault or deterioration caused by natural wear and tear, faulty maintenance, laying or any other event unknown to us.

9.3 Qualities which are particular to certain products
- For tiles: the use of tiles and in particular enamel tiles for floors must correspond to the UPEC classification of the premises. We decline and all liability for the consequences of the use of supplies which have obvious faults or an error in the performance of the order. Besides a use which complies with the classification of the premises, care shall be taken with regard to their maintenance and certain dispositions shall be taken to protect them from wear and tear by placing sufficiently large door mats at access points leading outside.
- For implementation products: the instructions contained in our price lists and special notices set the conditions for the use of our implementation products (preparation of supports – laying of tiles – finishing, etc.). We shall not in any event be held liable for problems arising from the use of our products when they are incorrectly used, for example in the event of the:
  - non compliance with the users' guidelines appearing on our packaging and/or technical sheets.
  - non compliance with sound professional practice (DTU (Code of Practice) – CPT – etc.).
  - Use of damaged products (frost, humidity, expiry of the use by date which appears on packaging, etc.).

9.4 It is up to the purchaser to ensure the presentation of products in view of their resale to consumers. When our goods are not prepared for retail sale, it is also up to the purchaser to attach the regulatory labels and information thereto. Our liability may not be engaged on these grounds or for a breach by the purchaser in relation to its obligations with regard to the consumer.

9.5 If the purchaser deems that the delivered products may cause damage to consumers or if it has been informed by any person or authority of the existence of such a risk, it has an obligation to inform us according to the following modalities: Telephone during working hours: 03 27 69 14 70. All telephone calls must be confirmed by fax at the following number: 03 27 69 14 80. These confirmations shall indicate in a detailed manner the references of the products and the grounds for the call.

**10. PAYMENT**

10.1 Any claim concerning an invoice must be made by fax or by email and must be confirmed by registered letter, return receipt requested, within eight days following receipt of the invoice, or may be refused or found inadmissible.

10.2 Invoices are payable in cash. However, purchasers who place regular orders and whose solvency has been proved to the seller may benefit from deferred payment.

10.3 All early payments as regards to the derogatory conditions shall benefit from a discount which is indicated in the invoice.

10.4 The fact that a purchaser has benefitted from a payment facility does not oblige the company to maintain such facility.

10.5 If a sale involves several deliveries, the default in the payment of one single delivery, or the refusal of the acceptance of a bill of exchange, may automatically give rise if we so chose, without formal notice nor notification, to the immediate cancellation of the sale without prejudice to any other recourse.

10.6 Any default in payment and more generally any deterioration in the creditworthiness of the purchaser may justify the demand of guarantees, of a settlement in cash or by demand draft, prior to the processing of orders.

10.7 Compensation: subject to the prior and written agreement of our company, no compensation or deduction, in particular as a fine or a discount, may be made by the purchaser on the sums due to our company. In any event, the collection by our company of payment orders which include discounts or compensations, which relate in particular to fines or to commercial cooperation, shall not in any event be deemed as agreement or acceptance of the reduced sums or of the allegedly rendered services.

**11. NON PAYMENT**

11.1 Except in the case of an exceptional delay granted in writing by our company, any sum which remains unsettled on the due date or within eight days after the default in payment shall automatically give rise, and without prior formal notification, to late interest calculated pro rata to a rate equal to three time the legal interest rate, as of the due date. Late penalties shall be due without the necessity for any reminder. The buyer also automatically must pay a flat rate indemnity for recovery fees equivalent to 10 % of the amounts which remain outstanding with a minimum amount of 100 € in the event of late payment. Any litigation fees or costs relating to the recovery of our debts shall be borne by the purchaser.

11.2 Any protest or feedback shall be assimilated to a default in payment, as shall any non payment of a single instalment in the event of payments in instalments.

11.3 In the event of late payment, we reserve the possibility to automatically suspend all other current orders without prejudice to any other course of action.

11.4 The late payment of one single invoice or instalment shall automatically result in the immediate payability of all of the sums due by the purchaser, even if they give rise to bills of exchange.

11.5 In addition, the non payment by the purchaser of a payable sum, as well as any manifestation of suspension of payment, shall automatically give rise, without notification, if our Company so wishes, to the cancellation at the fault of the purchaser of the sale of any product delivered under any contract, which is still outstanding, whether or not the payment is due or not, and such products, if they still actually exist, must be immediately returned to our Company. The seller may invoke this clause at any time, as long as an outstanding sum remains payable, and even after having first requested the settlement thereof, or for as long as the suspension of payment by the purchaser lasts.

**12. RETENTION OF TITLE**

12.1 Our Company shall retain full ownership of the delivered products until the full payment of the invoiced price. Until such time, the products shall be deemed as being consigned to the purchaser and the latter shall bear the risk of any damage which may happen to the products for any reason whatsoever.

12.2 Prior to complete payment, the products may not be resold without our prior consent.

12.3 Notwithstanding any other provision of the agreement, in the event of the default by the purchaser of any payment, our Company may, without losing any of its rights, at its choice either request by registered letter, return receipt requested, the return of the products at the cost of the purchaser until the performance by the latter of all of its commitments, or automatically terminate the contract.

12.4 Payment is made by the effective collection of the price, the remittal of bills of exchange or any other document which creates an obligation to pay and which does not constitute a payment.

**13. DURATION – NOTICE PERIOD**

13.1 The purpose of these general terms and conditions of sale is to set forth the conditions of the commercial relations between our company and the purchaser: they apply throughout the duration of such commercial relations. They shall automatically cease upon the date such commercial relations come to an end.

13.2 The parties may bring an end to their commercial relations by notifying their intention to the other party by registered letter, return receipt requested, subject to a notice period set at:
- six months if the commercial relations have existed for more than one year to five years,
- twelve months if the commercial relations have existed between five years to ten years,
- eighteen months if the commercial relations have existed for more than ten years.

13.3 Only a registered letter, return receipt requested, respecting the notice period set forth in article 13.2 is deemed as a letter of termination. Any other form (such as a simple letter, an email, a fax or even the notification of a procedure with prior call for competition, for example) may not be constituted as the starting point of a notice period.

13.4 In the event of serious fault in the performance of its contractual obligations by one of the parties, the other party may bring an end to the commercial relations but only after having sent formal notice to perform which has not been responded to after a period of fifteen days.

**14. DISPUTE**

14.1 The LILLE METROPOLE Commercial Court is exclusively competent to hear any questions relating to the formation, the validity, the interpretation, the performance or the non performance of these general terms and conditions of sale and of the orders arising therefrom. The LILLE METROPOLE Commercial Court is solely competent in the event of disputes relating to the business relations between the parties or their termination. French law is also the only applicable law.



# TARIFE OHNE STEUERN - AB WERK

## LIEFER- UND RECHNUNGSBEDINGUNGEN LIEFER- UND RECHNUNGSBEDINGUNGEN

Die Preise verstehen sich ohne Steuern ab Werk. Die normale Verpackung ist inbegriffen.
Wird die Befrachtung von Waren, die ab Werk angerechnet werden, von uns übernommen, muss das Porto bezahlt werden.
Untergrundfliesen für Wand und Bodenfliesen werden nur per Karton verkauft. Rabatte werden im Falle von angebrochenen Paletten um 20 % reduziert.

### ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

**1. WIRKSAMKEIT DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN**

1.1 Die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen sind vollinhaltlich Bestandteil unserer Vertragsklauseln. Sie gelten verbindlich für jeden mit unserer Gesellschaft abgeschlossenen Verkaufsvertrag.

1.2 Die Erteilung eines Auftrags impliziert die vollständige und rückhaltlose Anerkennung dieser Bedingungen durch den Käufer.

1.3 Die Gesamtheit unserer Verkaufsgeschäfte unterliegt diesen hier angeführten allgemeinen Bedingungen, die Vorrang gegenüber jeglichen allgemeinen Einkaufsbedingungen oder sonstigen von unseren Kunden ausgestellten Dokumenten haben.

1.4 Die Tatsache, dass eine dieser Bedingungen zu einem gegebenen Zeitpunkt nicht vorrangig ist, bedeutet nicht den Verzicht auf deren vorrangige Geltung zu einem späteren Zeitpunkt.

**2. BESTELLUNGEN/ ANGEBOTE**

2.1 Wir vestehen unter Bestellung jedes vom Kunden ausgestellte schriftliche oder elektronische Dokument mit folgendem Inhalt: - Artikelbezeichnung und Artikelnummer - Menge - Preis.

2.2 An unsere Gesellschaft gerichtete Bestellungen oder von unseren Verkaufsagenten getätigte Geschäfte werden erst nach erfolgter schriftlicher Bestätigung unsererseits für uns bindend. Gleiches gilt für unsere Angebote. Die Annahme und Bestätigung jeder Bestellung erfolgen in Abhängigkeit von der materiellen Verfügbarkeit der Rohstoffe, der Zulieferer und der Nachauftragnehmer. Jede vorübergehende oder endgültige materielle Nichtverfügbarkeit verhindert das Zustandekommen des Vertrags. Die Annahme der Bestellung kann auch durch den Versand der bestellten Produkte erfolgen.

2.3 Nach Bestätigung einer Bestellung durch unsere Gesellschaft wird keinerlei Änderung dieser Bestellung, weder in Bezug auf die Menge noch auf die Qualität, ohne Unterzeichnung einer besonderen Übereinkunft zwischen den Vertragspartnern akzeptiert. Jede akzeptierte Änderung einer bereits angelaufenen Bestellung zieht eine Verlängerung der Lieferfristen nach sich.

2.4 Im Rahmen einer Bestellung vereinbarte besondere Bedingungen sind für uns nur in Bezug auf diese Bestellung bindend.

2.5 Die in unseren Katalogen gemachten Angaben dienen lediglich der Orientierung und können ohne Vorankündigung geändert werden. Fotografische Abbildungen der Produkte besitzen keine vertragliche Verbindlichkeit. Im Rahmen einer Bestellung vereinbarte besondere Bedingungen sind für uns nur in Bezug auf diese Bestellung bindend.

**3. LIEFERGEGENSTAND**

3.1 Da die Maße, das Gewicht, die Farben und Nuancen der Produkte unvermeidlich Schwankungen unterliegen, kommen dafür übliche Toleranzen zur Anwendung. Diesbezügliche Angaben werden lediglich zur Information mitgeteilt, es ist damit keine formelle Garantie unsererseits verbunden. Es wird daher nach dem Verlegen/Aufbringen der Produkte keinerlei Reklamation hinsichtlich der Produkte entgegengenommen. Die auf unseren Verpackungen und in den Produktunterlagen angegebenen Flächen verstehen sich einschließlich Fugen.

3.2 Bei Aufträgen mit zeitlich gestaffelter Ausführung behalten wir uns das Recht vor, nach Ablauf einer sechsmonatigen Frist nach Auftragsbestätigung jegliche durch die technische Entwicklung oder die Marktentwicklung bedingte Änderungen an unseren Produkten vorzunehmen. Diese Möglichkeit zieht keinerlei Verpflichtung zur Änderung von bereits gelieferten Produkten nach sich.

3.3 Putz: Da für die Farben die Bedingungen der Verarbeitung vor Ort eine Rolle spielen, können wir keine Garantie für die völlige Übereinstimmung der Farben mit den gelieferten Mustern übernehmen. Die Muster vermitteln lediglich eine annähernde Vorstellung von den jeweiligen Farbreferenzen. Es können keine Reklamationen wegen Farbabweichungen berücksichtigt werden, die möglicherweise von einer Lieferung zur anderen auftreten; es ist für den Käufer ratsam, die gesamte für seine Baustelle benötigte Menge auf ein Mal zu bestellen.

3.4 Fliesen: Die Verwendung von Fliesen, insbesondere Glanzfliesen, als Fußbodenbelag muss der UPEC-Klassifizierung der Räumlichkeiten entsprechen. Wir lehnen jede Haftung für Folgeschäden ab, die aufgrund der Verwendung von Produkten, die einen offensichtlichen Mangel aufweisen, bzw. aufgrund von fehlerhafter Ausführung der Anweisungen entstehen. Abgesehen von einer Verwendung der Produkte entsprechend der Klassifizierung der Räumlichkeiten sind die notwendigen Pflegemaßnahmen durchzuführen und Vorkehrungen zu treffen, um die Fliesen gegen Verschleißeinwirkung zu schützen, z.B. durch Auslegen von ausreichend großen Bürstenfußmatten an den Eingangstüren zum Gebäude.

3.5 Produkte für das Verlegen: Die in unseren Tarifunterlagen und speziellen Arbeitsanleitungen enthaltenen Vorschriften legen die Bedingungen für die Verwendung unserer Produkte zum Verlegen fest (Vorbereitung des Untergrunds, Verlegen der Fliesen, abschließende Arbeiten usw.). Wir können keinesfalls für Unregelmäßigkeiten haftbar gemacht werden, die infolge der Verwendung unserer Produkte auftreten, wenn die Produkte nicht ordnungsgemäß verwendet wurden, wie zum Beispiel:
- Bei Nichteinhaltung unserer auf unseren Verpackungen und/oder in unseren technischen Anleitungen gegebenen Verwendungsvorschriften
- Bei Nichteinhaltung der Handwerksregeln (DTU/„Einheitliche technische Dokumentation" – CPT/„Hefte Technischer Vorschriften" – usw.).
- Bei Verwendung von unbrauchbar gewordenen Produkten (Frost, Feuchtigkeit, Überschreitung des auf den Verpackungen angegebenen Verfallsdatums usw.).

**4. MODALITÄTEN BEI DER ANLIEFERUNG DER PRODUKTE**

4.1 Die Lieferung kann durch direktes Überbringen des Produkts an den Käufer, durch Übergabe an ein Versand- oder Transportunternehmen oder einfach durch Bereitstellungsbescheid für die Abholung in unserem Auslieferungslager erfolgen.

4.2 Im Fall der Bereitstellung zur Abholung muss der Käufer die Ware innerhalb von 8 Tagen nach Erteilung des Bereitstellungsbescheids abholen. Nach Ablauf dieser Frist liegt es im Ermessen unserer Gesellschaft, die Bestellung zu stornieren (nachdem eine Mahnung, die Produkte innerhalb von vierundzwanzig Stunden abzuholen, fruchtlos geblieben ist). In diesem Fall schuldet der Kunde uns rechtskräftig eine Entschädigung in Höhe 50 % des Bestellwerts. In jedem Fall kann unsere Gesellschaft Aufbewahrungs- und Lagerkosten erheben. Alle im Zusammenhang mit nicht abgeholten Produkten möglicherweise entstehenden Risiken gehen zu Lasten des Käufers.

4.3 Wir behalten uns das Recht vor, Gesamtlieferungen oder Teillieferungen vorzunehmen.

**5. LIEFERFRISTEN**

5.1 Wenn eine Lieferfrist vorgesehen ist, so wird diese ausschließlich zur Information und unverbindlich angegeben.

5.2 Folglich kann keinerlei Verzugsstrafe wegen Lieferverzug gegen den Verkäufer geltend gemacht werden, der ja in Form von Gesamtlieferungen oder auch Teillieferungen verfahren kann.

5.3 Ohnehin werden die Lieferungen entsprechend den Möglichkeiten der Herstellung und in der Reihenfolge des Eingangs der Bestellungen vorgenommen. Unsere Gesellschaft kann jedoch den Käufer über jeden Verzug bei der Einhaltung der auf informativer Basis angegebenen Erfüllungsfristen in Kenntnis setzen, sobald ihr eine Schwierigkeit bekannt wird.

5.4 Die fristgerechte Lieferung kann nur dann erfolgen, wenn der Käufer seine Pflichten gegenüber unserer Gesellschaft termingerecht einhält.

5.5 Allerdings kann bei einem per Einschreiben mit Empfangsbestätigung zugestellten Liefermahnbescheid, der zwei Monate lang fruchtlos bleibt, und sofern kein Fall höherer Gewalt vorliegt, der Käufer gemäß Artikel 1184 des französischen Zivilgesetzbuches (Code Civil) die Auflösung des Vertrags und die Rückzahlung der bereits getätigten Anzahlungen verlangen. Jedoch kann der Käufer in keinem Fall Entschädigungen für Lieferverzug oder Stornierung des Geschäfts verlangen.

5.6 Im Fall höherer Gewalt bzw. bei Eintreten eines Ereignisses, das den Käufer in Schwierigkeiten versetzt, den Auftrag innerhalb der vereinbarten Fristen zu erfüllen, werden die als Orientierung angegebenen Lieferfristen entsprechend verlängert, bis die Umstände behoben sind, welche die normale Vertragserfüllung behindern. Unsere Gesellschaft kann alle Verträge oder laufenden Bestellungen ohne Schadenersatzanspruch stornieren, wenn deren normale Erfüllung durch Umstände höherer Gewalt behindert wird. Als Fälle höherer Gewalt gelten: Streiks, Aussperrungen, Brände, Epidemien, Überschwemmungen, Unwetter, Materialhavarien, Aufruhr, Krieg, Stillstand der Antriebsmittel, Unterbrechung der Energieversorgung, Rohstoffengpass, abruptes Ansteigen der Rohstoffpreise, Änderungen von Normen und gesetzlichen Vorschriften, die uns oder unsere Zuliefer- oder Transportunternehmen betreffen, auch wenn es nur teilweise Änderungen sind, und unabhängig von der Ursache, die diesen Änderungen zugrunde liegt. Wenn Umstände höherer Gewalt länger als vier Wochen andauern, kann die Bestellung einfach durch eine von unserer Gesellschaft ausgehende Mitteilung ohne Entschädigung für den Käufer storniert werden.

**6. PREISE**

6.1 Unsere Preise verstehen sich ab Werk, zu dem am Tag der Lieferung gültigen Tarif, sofern keine anderslautende besondere Festlegung getroffen wurde.

6.2 Sonderverpackungen werden zusätzlich in Rechnung gestellt.

6.3 Steuern bzw. besondere Gebühren gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen werden abschließend zur Rechnung aufgeführt und aufgeschlagen. Die Umweltsteuer für LKW-Transporte (Ecotaxe transport) und die Müllgebühr für diffuse spezifische Abfälle (DDS) sowie ganz allgemein alle besonderen Abgaben oder Gebühren sind von der Berechnungsgrundlage für Preisnachlässe oder Jahresendrabatte und Vergütungen für separate oder besondere Dienstleistungen, die unser Unternehmen zu zahlen haben könnte, ausgeschlossen.

6.4 Das Auslieferungsdatum der Produkte ist zugleich das Rechnungsdatum, mit dem bei Terminzahlung die Fälligkeitsfrist einsetzt.

6.5 Für jede Lieferung wird eine gesonderte Rechnung gestellt.

**7. VERSAND**

7.1 Alle unsere Produkte werden auf Paletten vom Typ Euro-Paletten versandt; die Paletten bleiben unser Eigentum. Der Käufer verpflichtet sich, die Paletten an den ihm bezeichneten Beauftragten unserer Gesellschaft zurückzuführen. Diese Rückführung durch den Käufer muss entsprechend den von diesem Beauftragten angegebenen Bereitstellungsmodalitäten erfolgen. Jede vom Käufer nicht zurückgeführte Palette wird ihm nach geltendem Tarif in Rechnung gestellt.

**8. TRANSPORT**

8.1 Der Transport unserer Waren und der dazugehörigen Verpackungen erfolgt stets auf Rechnung und Gefahr des Käufers, unabhängig von der Zahlungsweise, selbst bei Zahlung mit Wechsel oder Franko-Verkauf.

8.2 Die üblichen Vorbehalte gemäß Artikel L 133-3 des Handelsgesetzbuches (Code de Commerce) müssen begründet und sofort nach Annahme der Waren an das Transportunternehmen gerichtet sowie per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von zweiundsiebzig Stunden diesem gegenüber bestätigt werden. Eine Kopie des Transportscheins, auf dem die Vorbehalte vermerkt sind, muss am selben Tag unserer Gesellschaft übermittelt werden.

**9. WARENANNAHME - REKLAMATION - RÜCKSENDUNG DER WAREN - GARANTIELEISTUNGEN**

Wird eine Ware als mangelhaft oder nicht konform anerkannt, beschränkt sich unsere Haftung als Verkäufer auf den Wert des dafür in Rechnung gestellten Betrags. Wir übernehmen keinerlei Haftung für mittelbare Schäden.

9.1 Offensichtliche Mängel, Bruch und Nichtkonformität

9.1.1 Die Konformität der Lieferung mit der Bestellung muss unbedingt bei der Anlieferung kontrolliert werden. Unbeschadet der gegenüber dem Transportunternehmen zu treffenden Verfügungen müssen Reklamationen wegen offensichtlicher Mängel, Bruch oder Nichtkonformität der gelieferten Produkte per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von 8 Tagen nach Empfang bzw. Bereitstellung der Waren zur Abholung angemeldet werden, anderenfalls werden sie hinfällig und können nicht mehr geltend gemacht werden.

9.1.2 Jede Reklamation wegen eines Mangels, der nicht bei Anlieferung der Ware festgestellt wurde, wird abgewiesen.

9.1.3 Jede Reklamation muss begründet sein. Der Käufer darf unsere Gesellschaft bei der Überprüfung des Vorhandenseins und der Behebung der reklamierten Mängel oder Konformitätsabweichungen nicht behindern. Er enthält sich jeglicher Eingriffe seinerseits sowie der Hinzuziehung Dritter.

9.1.4 Der Käufer nimmt davon Abstand, die reklamierten Produkte ohne vorherige schriftliche Zustimmung zurückzusenden.

9.1.5 Die von unserer Gesellschaft als nicht konform anerkannten Materialien müssen innerhalb einer Frist von acht Tagen nach Erhebung der Reklamation durch den Käufer zurückgesandt werden. Es dürfen nur Produkte zurückgesandt werden, die sich in einwandfreiem Erhaltungszustand und in der Originalverpackung befinden. Die Rücksendung erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Käufers. Unsere Haftung im Fall einer gerechtfertigten Reklamation beschränkt sich darauf, entweder das betreffende Produkt zu ersetzen oder aber dem Käufer einen entsprechenden Betrag gutzuschreiben. Ausgeschlossen von unserer Haftung bleiben ausdrücklich jegliche Entschädigungen, Transportkosten oder -entschädigungen, Handlingkosten oder Kosten für die Verlegung.

9.2 Verdeckte Mängel

9.2.1 Unter dem Vorbehalt, dass die Reklamation innerhalb von acht Tagen nach Entdeckung des Mangels erfolgt, und mit einer Begrenzung auf den Zeitraum eines Jahres ab dem Lieferdatum, gewährleisten wir die Instandsetzung oder den kostenlosen Ersatz jedes mit einem verdeckten Mangel behafteten Produkts, der material- oder herstellungsbedingt ist. Ausgeschlossen von unserer Haftung bleiben ausdrücklich jegliche Entschädigungen, Transportkosten oder -entschädigungen, Handlingkosten oder Kosten für die Verlegung.

9.2.2 Jede mangelhafte oder nicht den von unserer Gesellschaft angegebenen Spezifikationen gemäße Verwendung der Produkte unterliegt dem Haftungsausschluss. Gleiches gilt für Mängel oder Schäden durch natürlichen Verschleiß, unsachgemäße Pflege sowie beim Verlegen oder durch andere, nicht von uns zu vertretende Ereignisse verursachte Schäden.

9.3 Besondere Eigenschaften bestimmter Produkte
- Fliesen: Die Verwendung von Fliesen, insbesondere Glanzfliesen, als Fußbodenbelag muss der UPEC-Klassifizierung der Räumlichkeiten entsprechen. Wir lehnen jede Haftung für Folgeschäden ab, die aufgrund der Verwendung von Produkten, die einen offensichtlichen Mangel aufweisen bzw. aufgrund von fehlerhafter Ausführung der Anweisungen entstehen. Abgesehen von einer Verwendung der Produkte entsprechend der Klassifizierung der Räumlichkeiten sind die notwendigen Pflegemaßnahmen durchzuführen und Vorkehrungen zu treffen, um die Fliesen gegen Verschleißeinwirkung zu schützen, z.B. durch Auslegen von ausreichend großen Bürstenfußmatten an den Eingangstüren zum Gebäude.
- Produkte für das Verlegen: Die in unseren Tarifunterlagen und speziellen Arbeitsanleitungen enthaltenen Vorschriften legen die Bedingungen für die Verwendung unserer Produkte zum Verlegen fest (Vorbereitung des Untergrunds, Verlegen der Fliesen, abschließende Arbeiten usw.). Wir können keinesfalls für Unregelmäßigkeiten haftbar gemacht werden, die infolge der Verwendung unserer Produkte auftreten, wenn die Produkte nicht ordnungsgemäß verwendet wurden, wie zum Beispiel:
  - Bei Nichteinhaltung unserer auf unseren Verpackungen und/oder in unseren technischen Anleitungen gegebenen Verwendungsvorschriften
  - Bei Nichteinhaltung der Handwerksregeln (DTU/„Einheitliche technische Dokumentation" – CPT/„Hefte Technischer Vorschriften" – usw.).
  - Bei Verwendung von unbrauchbar gewordenen Produkten (Frost, Feuchtigkeit, Überschreitung des auf den Verpackungen angegebenen Verfallsdatums usw.).

9.4 Es obliegt dem Käufer, für die Präsentation der Produkte zum Weiterverkauf an den Endverbraucher zu sorgen. Wenn unsere Waren nicht für den Einzelhandel aufbereitet sind, obliegt es ebenfalls dem Käufer, die Waren mit Etiketts und den gesetzlich vorgeschriebenen Informationen zu versehen. Wir können diesbezüglich wie auch für Versäumnisse des Käufers bezüglich seiner Pflichten gegenüber dem Endverbraucher nicht haftbar gemacht werden.

9.5 Wenn der Käufer einschätzt, dass die gelieferten Produkte dem Endverbraucher möglicherweise Schaden verursachen könnten oder wenn er von irgendjemandem oder von einer Behörde von einem solchen Risiko unterrichtet wurde, ist er verpflichtet, uns entsprechend den folgenden Modalitäten davon in Kenntnis zu setzen: Per Telefon während der Geschäftszeiten: 03 27 69 14 70. Jede telefonische Mitteilung muss per Fax bestätigt werden, und zwar unter folgender Faxnummer: 03 27 69 14 80 Diese Bestätigung muss genaue Angaben zu den Produktreferenzen und den Gründen für den Anruf enthalten.

**10. ZAHLUNGEN**

10.1 Jede Reklamation bezüglich einer Rechnung muss per Fax oder E-Mail erfolgen und bedarf unbedingt der Bestätigung per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von acht Tagen nach Erhalt der Rechnung, anderenfalls wird sie als hinfällig abgewiesen.

10.2 Die Rechnungen sind bar zu bezahlen. Jedoch kann ein Käufer, der regelmäßig Waren bei uns bestellt und dessen Zahlungsfähigkeit vom Verkäufer festgestellt wurde, um die Modalitäten der Terminzahlung ersuchen.

10.3 Jede vorfristig zu abweichenden Bedingungen geleistete Zahlung wird mit einem auf der Rechnung vermerkten Skonto honoriert.

10.4 Die Tatsache, dass ein Käufer eventuell in den Genuss einer Zahlungserleichterung gekommen ist, zieht für uns keinerlei Verpflichtung nach sich, diese Zahlungserleichterung beizubehalten.

10.5 Wenn ein Geschäft mehrere Lieferungen umfasst, so kann die Nichtbegleichung einer Teilrechnung, wie zum Beispiel bei Verweigerung der Einlösung einer Tratte, eine in unserem Ermessen liegende sofortige Auflösung des Verkaufsvertrags ohne Mahnung oder entsprechende Mitteilung nach sich ziehen, und dies unbeschadet sonstiger Schritte.

10.6 Jeder Zwischenfall bei der Zahlungsabwicklung und im weiteren Sinne jede Verschlechterung der Kreditwürdigkeit des Käufers kann dazu führen, das Sicherheiten, Barzahlung oder Zahlung durch Sichtwechsel vor Erfüllung der Bestellung verlangt werden.

10.7 Ausgleich: ohne vorherige, schriftliche und ausnahmsweise durch unsere Gesellschaft gegebene Zustimmung ist keinerlei Zahlungsausgleich oder Verrechnung irgendwelcher Beträge, insbesondere für Strafen oder Rabatte, mit den unserer Gesellschaft geschuldeten Rechnungsbeträgen durch den Käufer zulässig. Unabhängig von den konkreten Umständen bedeutet die Tatsache, das unsere Gesellschaft Zahlungstitel einlöst, auf denen Beträge in Abschlag gebracht bzw. verrechnet wurden, insbesondere für Strafen oder im Zusammenhang mit der kommerziellen Zusammenarbeit, keinesfalls ein Einverständnis oder eine Anerkennung der in Abzug gebrachten Beträge bzw. der behaupteten Erbringung von Leistungen.

**11. ZAHLUNGSVERSÄUMNIS**

11.1 Außer im Fall der ausnahmsweise mit vorheriger schriftlicher Zustimmung durch unsere Gesellschaft eingeräumten Zahlungsverschiebung zieht jede Nichtbegleichung eines Rechnungsbetrags zum Fälligkeitstermin bzw. acht Tage danach ohne vorherige Mahnung den rechtskräftigen Anspruch auf Verzugszinsen nach sich; diese werden in dreifacher Höhe des gesetzlichen Zinssatzes prorata temporis ab dem Fälligkeitsdatum berechnet. Für die Fälligkeit der Verzugsstrafen bedarf es keiner Zahlungserinnerung. . Bei einem Zahlungsverzug schuldet der Käufer ferner von Rechts wegen und automatisch eine Kostenpauschale für Inkassogebühren in Höhe von 10 % der Restschuld mit einem Mindestbetrag von 100 €. Alle Streitkosten und Kosten im Zusammenhang mit der Zahlungseintreibung unserer Forderungen gehen zu Lasten des Käufers.

11.2 Jeder Protest und jede Zurückweisung von Zahlungstiteln wird als Zahlungsversäumnis behandelt, ebenso die Nichtbegleichung eines einzigen fälligen Teilbetrags bei gestaffelten Zahlungen.

11.3 Bei Zahlungsverzug behalten wir uns die Möglichkeit vor, unbeschadet sonstiger Schritte alle laufenden Bestellungen rechtskräftig zu suspendieren.

11.4 Verzug bei der Begleichung einer einzigen Rechnung oder eines einzigen fälligen Betrags zieht rechtskräftig die sofortige Fälligkeit aller vom Käufer geschuldeten Beträge nach sich, auch wenn dafür Trattenzahlung vereinbart wurde.

11.5 Darüber hinaus zieht die Nichtbegleichung eines fälligen Betrags durch den Käufer, wie auch jedes Gebaren von Zahlungsunfähigkeit rechtskräftig eine Inverzugsetzung des Käufers und eine im Ermessen unserer Gesellschaft liegende mögliche Auflösung der Verkaufsvertragsbeziehungen wegen Verschulden des Käufers nach sich; und zwar gilt dann für alle in Erfüllung jeglicher Verkaufsverträge gelieferten Produkte, die noch nicht bezahlt sind, unabhängig davon, ob die Zahlung fällig ist oder nicht, dass diese Produkte, sofern sie noch in natura existieren, unverzüglich an unsere Gesellschaft zurückgegeben werden müssen. Der Verkäufer kann jederzeit Gebrauch von dieser Klausel machen, solange ein fälliger Betrag einklagbar aussteht, auch nachdem er zunächst die Zahlung verfolgt hat, bzw. so lange wie die Zahlungsunfähigkeit des Käufers fortbesteht.

**12. EIGENTUMSVORBEHALT**

12.1 Unsere Gesellschaft bleibt bis zur vollständigen Begleichung des Rechnungsbetrags für die gelieferten Produkte alleinige Eigentümerin derselben. Bis zu diesem Zeitpunkt werden die Produkte als dem Käufer zugedacht betrachtet, dieser trägt das Risiko möglicher Beschädigungen, die die Produkte, aus welchen Gründen auch immer, erleiden oder verursachen könnten.

12.2 Die Produkte können vor der vollständigen Begleichung der Rechnungsbeträge nicht ohne unsere vorherige Zustimmung weiterverkauft werden.

12.3 Unbeschadet jeder gegenteiligen Vertragsklausel kann unsere Gesellschaft im Fall der Nichteinhaltung eines Fälligkeitstermins für eine Zahlung durch den Käufer ohne Verlust eines ihrer sonstigen Rechte nach eigener Wahl entweder per Einschreiben mit Empfangsbestätigung die Rückführung der Produkte auf Kosten des Käufers bis zu dem Zeitpunkt, an dem dieser seinen Verpflichtungen nachgekommen ist, fordern, oder aber rechtskräftig den Vertrag auflösen.

12.4 Die Zahlung erfolgt durch tatsächliches Einkassieren der Kaufsumme, durch Hinterlegung von Tratten oder anderen Zahlungstiteln oder Dokumenten, die eine Zahlungsverpflichtung beinhalten, jedoch selbst keine Zahlung darstellen.

**13. GELTUNGSDAUER – KÜNDIGUNGSFRIST**

13.1 Die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen dienen der Organisation der Geschäftsbeziehungen zwischen unserer Gesellschaft und der Gesellschaft des Käufers; sie gelten für die Zeit des Bestehens dieser Geschäftsbeziehungen. Sie enden rechtskräftig mit dem Tag der Beendigung dieser Geschäftsbeziehungen.

13.2 Die Vertragsparteien können die Geschäftsbeziehung durch Mitteilung dieser ihrer Absicht per Einschreiben mit Empfangsbestätigung an die andere Vertragspartei beenden, dabei ist unbedingt eine Kündigungsfrist einzuhalten, die wie folgt festgelegt ist: -sechs Monate, wenn die Geschäftsbeziehungen seit mehr als einem Jahr und bis zu fünf Jahren bestehen, -zwölf Monate, wenn die Geschäftsbeziehungen seit mehr als fünf Jahren bis zehn Jahren bestehen, -achtzehn Monate, wenn die Geschäftsbeziehungen seit mehr als zehn Jahren bestehen.

13.3 Nur ein Einschreiben mit Empfangsbestätigung und ausdrücklichem Vermerk der in Artikel 13.2 vorgesehen Kündigungsfrist wird als Vertragskündigungsschreiben anerkannt. Jede andere Form (einfacher Brief, E-Mail, Fax oder die Mitteilung über eine Neuausschreibung) hat keine auslösende Wirkung für den Beginn der Kündigungsfrist.

13.4 Im Fall einer schweren Verfehlung einer Vertragspartei bei der Erfüllung ihrer Vertragspflichten kann die andere Vertragspartei die Geschäftsbeziehungen beenden, jedoch erst nachdem eine Inverzugsetzung nach Ablauf einer Frist von fünfzehn Tagen fruchtlos geblieben ist.

**14. GERICHTSSTAND**

14.1 Das Handelsgericht LILLE METROPOLE ist allein zuständiger Gerichtsstand für Fragen des Zustandekommens, der Gültigkeit, der Auslegung, der Erfüllung oder der Nichterfüllung der vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie der damit zusammenhängenden Bestellungen. Das Handelsgericht LILLE METROPOLE ist allein zuständiger Gerichtsstand für Streitfälle im Rahmen der Geschäftsbeziehungen zwischen den Vertragsparteien oder im Fall des Abbruchs dieser Beziehungen. Das französische Recht ist das allein anzuwendende Recht.

# LISTINO PREZZI TASSE ESCLUSE

## CONDIZIONI DI SPEDIZIONE E DI FATTURAZIONE

I prezzi si intendono esclusi d'IVA e franco fabbrica. L'imballaggio normale è compreso. Nel caso di noleggio a nostro carico per le merci fatturate franco fabbrica, il porto sarà assegnato. Per ottenere il porto franco, bisogna che vi siano: 25 T. di grès per pavimenti e di P.M.O. / 10 T. di Maiolica e di P.M.O.
Per la vendita dei fondi uniti in maiolica e delle piastrelle per pavimento, la scatola è l'unità di fatturazione minima. Lo sconto verrà ridotto del 20% per pallet.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA E CONSEGNA

**1. OPPONIBILITÀ DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA**

1.1 Le presenti condizioni generali di vendita sono parte integrante delle nostre disposizioni contrattuali. Dette condizioni sono di pieno diritto applicabili a qualsivoglia contratto di vendita concluso con la nostra Società.

1.2 L'inoltro di qualsivoglia ordine implica l'adesione integrale e senza riserva alcuna, da parte dell'acquirente, alle presenti condizioni generali di vendita.

1.3 Tutte le nostre vendite sono soggette alle presenti condizioni generali che prevarranno su qualsivoglia condizione generale di acquisto o su qualsiasi ulteriore documento emesso da parte dei nostri clienti.

1.4 Il mancato esercizio di una qualsiasi delle presenti clausole non sarà da interpretarsi quale rinuncia a un eventuale esercizio futuro della stessa.

**2. ORDINI / OFFERTE**

2.1 Per ordine intendiamo qualsivoglia documento scritto o in formato elettronico emesso da parte del cliente e suscettibile di comprendere le seguenti informazioni:
- nome e numero di riferimento articolo
- quantità
- prezzo

2.2 Gli ordini inoltrati alla nostra Società, o gli affari gestiti dai nostri rappresentanti alle vendite, saranno da ritenersi vincolanti esclusivamente inseguito alla conferma scritta da parte nostra. Lo stesso dicasi per quanto concerne le nostre offerte. L'ammissibilità e la conferma di qualsivoglia ordine saranno subordinate alla disponibilità materiale delle materie prime, dei fornitori e dei contraenti. Qualsivoglia indisponibilità materiale, sia essa provvisoria o definitiva, costituirà un ostacolo alla formazione del contratto. L'accettazione dell'ordine può altresì derivare dalla spedizione dei prodotti ordinati.

2.3 Nessuna modifica dell'ordine, sia per quanto concerne la quantità che la qualità, successivamente alla conferma da parte della nostra società, potrà essere accettata in assenza della firma di uno specifico accordo tra le parti. Qualsivoglia modifica dell'ordine accettato che intervenga in corso d'esecuzione implicherà un prolungamento dei termini di consegna.

2.4 Le condizioni particolari stipulate in occasione di un ordine saranno da ritenersi valide esclusivamente per l'ordine in questione.

2.5 Le informazioni presenti all'interno dei nostri cataloghi sono fornite a titolo identificativo e possono pertanto essere modificate senza preavviso. Le fotografie dei prodotti non rivestono alcun valore contrattuale. Le condizioni particolari stipulate in occasione di un ordine saranno da ritenersi valide esclusivamente per l'ordine in questione.

**3. OGGETTO DELLA CONSEGNA:**

3.1 Le dimensioni, il peso, i colori e le nuance dei prodotti sono soggetti a variazioni inevitabili, essi beneficiano dei diritti d'uso. Detti elementi sono comunicati esclusivamente a titolo identificativo e senza alcuna garanzia formale da parte nostra. Di conseguenza, nessun reclamo concernente i prodotti sarà accettato successivamente alla loro installazione. Le superfici indicate sulle nostre confezioni nonché sulla nostra documentazione sono da intendersi giunti compresi.

3.2 Nel caso di un ordine che richieda una preparazione successiva, ci riserviamo il diritto di apportare ai nostri prodotti qualsivoglia modifica concernente l'evoluzione di natura tecnica o commerciale, a far tempo dalla scadenza di un termine di sei mesi successivamente alla conferma dell'ordine. La suddetta possibilità non implicherà alcun obbligo di modificare i prodotti precedentemente consegnati.

3.3 Per quanto concerne gli intonaci: essendo le tonalità legate alle condizioni di messa in opera, noi non possiamo garantire la conformità dei colori con i campioni forniti. Detti campioni hanno esclusivamente un valore indicativo delle tonalità di riferimento. Nessun reclamo potrà di conseguenza essere accolto in relazione alle differenze di tonalità che potrebbero verificarsi tra una consegna e l'altra; l'acquirente è invitato a inoltrare i propri ordini per l'integralità del suo cantiere.

3.4 Per quanto concerne la piastrellatura: l'utilizzo di piastrellatura e, in particolar modo, di piastrelle decorate a smalto per il detto pavimento, deve corrispondere alla classificazione UPEC dei locali. La nostra società declina qualsivoglia responsabilità in merito alle conseguenze dell'impiego del materiale fornito che presenti un vizio apparente o un errore di esecuzione dell'ordine. Oltre all'utilizzo conforme alla classificazione del locale, sarà necessario apportare il trattamento necessario alla loro pulizia e si dovranno adottare le necessarie precauzioni onde proteggerle dagli agenti potenzialmente usuranti, prevedendo la presenza di zerbini di dimensioni sufficienti in corrispondenza degli accessi che danno sull'esterno.

3.5 Per quanto concerne i prodotti per la messa in opera: le direttive contenute all'interno dei nostri listini prezzi e istruzioni speciali descrivono le condizioni relative all'utilizzo dei nostri prodotti di messa in opera (preparazione dei supporti – posa della piastrallatura – finitura, ecc…). In nessun caso potremo essere ritenuti responsabili di eventuali problematiche conseguenti all'utilizzo dei nostri prodotti, nel caso in cui questi ultimi non vengano utilizzati correttamente, come, ad esempio, nei casi seguenti:
- Mancato rispetto delle nostre prescrizioni d'uso riportate sulle confezione e/o delle istruzioni tecniche
- Mancato rispetto delle norme della tecnica (DTU – CPT – ecc…).
- Utilizzo di prodotti che abbiano subito alterazioni (gelo, umidità, data di scadenza presente sulle confezioni superata, ecc…).

**4. MODALITÀ DI CONSEGNA DEI PRODOTTI**

4.1 La consegna può essere realizzata mediante consegna diretta del prodotto all'acquirente, mediante consegna da parte di uno spedizioniere o corriere, oppure mediante avviso di disponibilità dei prodotti ordinati all'interno dei nostri locali.

4.2 Una volta avvisato della disponibilità dei prodotti, l'acquirente dovrà ritirarli entro otto giorni a decorrere da detto avviso. Trascorso il suddetto termine, la nostra Società potrà, a propria discrezione, annullare l'ordine (successivamente al preavviso di obbligo di ritiro dei prodotti entro un termine di ventiquattro ore rimasto privo d'effetti). In questo caso, a pieno titolo, l'acquirente sarà tenuto a corrispondere un indennizzo pari al 50% dell'importo complessivo dell'ordine. In tutti i casi, la nostra società sarà tenuta a richiedere il pagamento delle spese di custodia e stoccaggio. In qualsiasi caso, l'acquirente si assumerà tutti i rischi derivanti dal mancato ritiro dei prodotti.

4.3 La nostra società si riserva il diritto di procedere a consegne globali o parziali.

**5. TERMINE DI CONSEGNA**

5.1 Laddove sia previsto un termine di consegna, quest'ultimo sarà indicato esclusivamente a titolo indicativo e non implicherà alcun obbligo da parte nostra.

5.2 Il venditore non sarà tenuto pertanto a farsi carico di alcuna penale conseguente a un ritardo delle consegne, alle quali potrà procedere in modo globale o parziale.

5.3 In qualsiasi caso, le consegne avranno luogo conformemente alle possibilità di fabbricazione e all'ordine di arrivo degli ordini. La nostra società potrà, tuttavia, informare l'acquirente in merito a qualsiasi ritardo nei termini d'esecuzione a titolo indicativo, in virtù del quale l'acquirente sarà a conoscenza della presenza di una difficoltà.

5.4 La consegna entro i tempi fissati interverrà nella misura in cui l'acquirente abbia adempiuto ai propri obblighi nei confronti della nostra Società.

5.5 Tuttavia, in caso di ingiunzione di consegna, avvenuta mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, rimasta priva d'effetti per un periodo di due mesi e, ad eccezione di cause di forza maggiore, l'acquirente potrà sollecitare, conformemente all'articolo 1184 del Codice Civile, la risoluzione del contratto nonché la restituzione degli acconti già versati. Tuttavia, in nessun caso, l'acquirente potrà richiedere il pagamento di danni e interessi dovuti a un ritardo nella consegna o la messa in opera della risoluzione della vendita.

5.6 In presenza di cause di forza maggiore o in presenza di qualsivoglia evento suscettibile di porre il venditore nella condizioni di non eseguire l'ordine nei termini stabiliti, i termini di consegna identificativi saranno prorogati fino a completa estinzione dell'evento responsabile della mancata esecuzione del contratto nei tempi stabiliti. La nostra società sarà tenuta ad annullare qualsivoglia contratto o ordine in corso senza indennizzo, qualora una causa di forza maggiore ne impedisca la normale esecuzione. Si considerano espressamente cause di forza maggiore: qualsiasi evento di sciopero, serrata, incendio, epidemia, inondazione, intemperie, avaria del materiale, sommossa, guerra, arresto della forza motrice, interruzione della fornitura di energia, mancanza di materie prime, rincaro delle materie prime, modifica delle norme e della regolamentazione sia presso di noi che presso i fornitori o trasportatori, ritardo nella consegna da parte dei nostri fornitori o subappaltatori. Laddove una causa di forza maggiore si perpetui per un periodo superiore a quattro settimane, l'ordine potrà essere rescisso mediante semplice comunicazione da parte della nostra società e senza che questo comporti alcun indennizzo nei confronti dell'acquirente.

**6. PREZZO**

6.1 Il nostro prezzo s'intende dalla partenza dello stabilimento, tariffa in vigore il giorno della consegna salvo deroghe particolari.

6.2 Gli imballaggi speciali comporteranno una fatturazione complementare.

6.3 Le tasse o i diritti specifici derivanti dalla regolamentazione vigente saranno aggiunti alla fine della fattura. L'ecotassa sui trasporti e la tassa sui rifiuti speciali più comuni (RS), e in generale tutte le imposte o i diritti specifici sono esclusi dalla base di calcolo degli sconti o delle rimesse di fine anno, e dalle remunerazioni per la prestazione di servizi distinti e specifici che la nostra società potrebbe essere tenuta a pagare.

6.4 La data di consegna dei prodotti si riferisce alla data di emissione della fattura e al punto di partenza della data di esigibilità in caso di pagamento a termine.

6.5 A ciascuna consegna corrisponderà una fattura.

**7. SPEDIZIONI**

7.1 Tutte le nostre spedizioni sono realizzate su pallet di tipo Euro-Pallet che restano di nostra proprietà. L'acquirente s'impegnerà a restituire i pallet al mandatario della nostra società, nominato a tal fine. Detta restituzione da parte dell'acquirente dovrà avvenire conformemente alle modalità di avvenuta disponibilità specificate da detto mandatario. Qualsivoglia pallet non consegnato da parte dell'acquirente sarà fatturato alla tariffa vigente.

**8. TRASPORTO**

8.1 La nostra merce e il relativo imballaggio viaggiano sempre a rischio e pericolo dell'acquirente, qualunque sia la modalità di pagamento e anche nel caso di pagamento tramite cambiale o di vendita franco porto.

8.2 Le riserve d'uso previste dall'articolo L 133-3 del Codice di Commercio dovranno essere motivate e indirizzate al trasportatore immediatamente dopo la ricezione della merce e dovranno essere confermate a quest'ultimo a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno entro e non oltre un termine di sessanta due ore. Una copia della bolla di trasporto sulla quale saranno state riportate le riserve dovrà essere trasmessa alla nostra società in giornata.

**9. RICEVIMENTO - RECLAMO - RESA DELLA MERCE - GARANZIE**

In presenza di merce riconosciuta difettosa o non conforme, la nostra responsabilità di venditore è limitata al valore al quale detta merce è stata fatturata. Non ci assumeremo alcuna responsabilità per eventuali danni indiretti.

9.1 Vizi apparenti, danni e non conformità.

9.1.1 La conformità all'ordine dovrà tassativamente essere verificata al momento della consegna. Senza alcun pregiudizio alcuno nei confronti delle disposizioni da mettere in atto nei confronti del trasportatore, i reclami derivanti da vizi apparenti, danni o non conformità dei prodotti consegnati dovranno essere formulati a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro e non oltre otto giorno a decorrere dall'avvenuta ricezione o dalla messa a disposizione dei prodotti, pena la nullità e ragioni di inammissibilità.

9.1.2 Qualsivoglia reclamo in merito a una mancanza non constatata al momento della consegna, sarà rifiutato.

9.1.3 Qualsivoglia reclamo dovrà essere debitamente motivato. L'acquirente dovrà consentire alla nostra Società di verificare l'esattezza dei vizi o delle non conformità descritte e di porvi rimedio. L'acquirente si asterrà, al tal fine, dall'intervenire in prima persona o mediante terzi.

9.1.4 All'acquirente non sarà concessa la facoltà di rendere i prodotti contestati senza previo accordo scritto.

9.1.5 I materiali per i quali sia stata riconosciuta la non conformità da parte della nostra società dovranno essere resi entro un termine di otto giorni a decorrere dal reclamo da parte dell'acquirente. Nessun prodotto potrà essere oggetto di resa qualora non si trovi in perfetto stato di conservazione e all'interno del suo imballaggio originale. Le spese e i rischi connessi alla resa si intendono a carico dell'Acquirente. In caso di reclamo giustificato, la nostra garanzia è limitata, sia alla sostituzione dei prodotti contestati che alla costituzione di una lettera di credito. La nostra garanzia esclude espressamente qualsiasi danno e interesse, spesa o indennizzo di trasporto, di manutenzione o di messa in opera.

9.2 Vizi occulti

9.2.1 A patto che il reclamo venga presentato entro gli otto giorni a decorrere dalla sua scoperta e entro un termine massimo di un anno a decorrere dalla sua consegna, noi garantiamo il ripristino o la sostituzione gratuita di qualsivoglia prodotto interessato da un vizio occulto, sia che quest'ultimo concerna il suo materiale o la sua fabbricazione. La nostra garanzia esclude espressamente qualsiasi danno e interesse, spesa o indennizzo di trasporto, di manutenzione o di messa in opera.

9.2.2 Qualsivoglia utilizzo di prodotti difettosi o non conformi alle specifiche indicate dalla nostra Società è escluso di qualsivoglia garanzia. Lo stesso dicasi per i difetti e i deterioramenti provocati dall'usura naturale, da una scarsa pulizia, dalla posa o da qualsivoglia ulteriore evento al quale siamo estranei.

9.3 Qualità particolari di alcuni prodotti
- Per quanto concerne la Piastrellatura. L'utilizzo di piastrelle e, in particolar modo, di piastrelle decorate a smalto per il detto pavimento, deve corrispondere alla classificazione UPEC dei locali. La nostra società declina qualsivoglia responsabilità in merito alle conseguenze dell'impiego del materiale fornito che presenti un vizio apparente o un errore di esecuzione dell'ordine. Oltre all'utilizzo conforme alla classificazione del locale, sarà necessario apportare il trattamento necessario alla loro pulizia e si dovranno adottare le necessarie precauzioni onde proteggerle dagli agenti potenzialmente usuranti, prevedendo la presenza di zerbini di dimensioni sufficienti in corrispondenza degli accessi che danno sull'esterno.
- Per quanto concerne i prodotti di Messa in Opera: Le direttive contenute all'interno dei nostri listini prezzi e istruzioni speciali descrivono le condizioni relative all'utilizzo dei nostri prodotti di Messa in Opera (preparazione dei supporti – posa della piastrallatura – finitura, ecc…) In nessun caso potremo essere ritenuti responsabili di eventuali problematiche conseguenti all'utilizzo dei nostri prodotti, nel caso in cui questi ultimi non vengano utilizzati correttamente, come, ad esempio, nei casi seguenti:
  - mancato rispetto delle nostre prescrizioni d'uso riportate sulle confezione e/o delle istruzioni tecniche
  - mancato rispetto delle norme della tecnica (DTU – CPT – ecc…).
  - utilizzo di prodotti che abbiano subito alterazioni (gelo, umidità, data di scadenza presente sulle confezioni superata, ecc…).

9.4 Spetta all'acquirente assicurarsi della presentazione dei prodotti in vista della loro rivendita ai consumatori. Laddove la nostra merce non sia stata preparata per la vendita al dettaglio, spetta ugualmente all'acquirente apporvi etichette e informazioni regolamentari. La nostra società non si assumerà alcuna responsabilità in tal senso né per eventuali mancanze da parte dell'acquirente in merito ai suoi obblighi nei confronti del consumatore.

9.5 Qualora l'acquirente ritenga che i prodotti consegnati siano suscettibili di provocare danni ai consumatori o sia stato avvisato da qualsiasi persona o autorità in merito all'esistenza di detto rischio, egli ha l'obbligo di avvisarci conformemente alle seguenti modalità: Telefonando negli orari di apertura al seguente numero: 03 27 69 14 70. Qualsivoglia chiamata telefonica dovrà essere confermata a mezzo fax al numero seguente: 03 27 69 14 80. Dette conferme dovranno indicare nel dettaglio i riferimenti del prodotto e gli elementi che hanno motivato la chiamata telefonica.

**10. REGOLAMENTO**

10.1 Qualsivoglia reclamo concernente una fattura ci dovrà pervenire a mezzo fax o e-mail e obbligatoriamente confermato a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro gli otto giorni seguenti alla ricezione della fattura, pena la nullità e ragioni di inammissibilità.

10.2 Le fatture sono pagabili in contanti. Nondimeno, l'acquirente che procederà a ordini regolari e la cui solvibilità sia stata constata dal venditore potrà richiedere di beneficiare di pagamento a termine.

10.3 Qualsivoglia pagamento anticipato in relazione alle condizioni derogatorie beneficerà di uno sconto indicato sulla fattura.

10.4 Il fatto di avere eventualmente beneficiato di una facilitazione di pagamento non comporterà alcun obbligo da parte nostra di conservare detta facilitazione.

10.5 Laddove una vendita comporti più consegne, il mancato pagamento di una sola delle predette, nonché la mancata accettazione di una cambiale, potrà comportare a pieno diritto da parte nostra, senza ingiunzione di pagamento né notifica, la risoluzione immediata della vendita senza pregiudizio alcuno nei confronti di qualsivoglia ulteriore ricorso.

10.6 Qualsivoglia incidente di pagamento e più in generale qualsivoglia deterioramento del credito dell'Acquirente potrà giustificare la richiesta di garanzie o di debito pagamento in contanti o a mezzo assegno pagabile a vista, previamente all'esecuzione degli ordini ricevuti.

10.7 Compensazione: salvo accordo preventivo e scritto ed eccezionale da parte della nostra società, nessuna compensazione o detrazione, in particolar modo a titolo di penale o sconto, potrà essere applicata dall'acquirente sulle somme dovute alla nostra società. In qualsiasi caso, l'incasso da parte della nostra società di titoli di pagamento comportanti detrazioni o compensazioni, in particolar modo relative a fatture associate a penali o a cooperazione commerciale, non vale in alcun caso l'accordo o l'accettazione delle somme dedotte o delle prestazioni falsamente eseguite.

**11. MANCATO PAGAMENTO**

11.1 Fatto salvo un rinvio eccezionale accordato per iscritto da parte della nostra società, qualsivoglia importo non pagato alla scadenza prevista o entro un periodo di otto giorni a decorrere dal termine di pagamento previsto, produrrà a pieno diritto e, senza previa ingiunzione di pagamento, degli interessi di ritardo calcolati prorata temporis ad un tasso pari a tre volte il tasso d'interesse legale, a decorrere dalla data di scadenza. L'acquirente è ugualmente debitore a pieno diritto di un'indennità forfettaria per i diritti di riscossione del 10% delle restanti somme dovute, con un minimo 100 €, in caso di ritardo nel pagamento. Qualsivoglia spesa connessa al contenzioso e al recupero crediti sarà esclusivamente a carico dell'acquirente.

11.2 Qualsivoglia protesto o resa d'effetto sarà assimilato a un mancato pagamento, così come il mancato pagamento di una sola rata in caso di pagamenti rateizzati.

11.3 Laddove intervenga un ritardo di pagamento, la nostra Società si riserverà il diritto di sospendere a pieno diritto qualsivoglia ordine in corso senza pregiudizio alcuno nei confronti di qualsiasi altra azione da intraprendere in merito.

11.4 Il ritardo di pagamento di una sola fattura o di una sola rata comporterà, a pieno diritto, l'esigibilità immediata di tutti gli importi dovuti da parte dell'acquirente, anche nel caso in cui abbiano dato luogo a delle cambiali.

11.5 Inoltre, il mancato pagamento da parte dell'acquirente di una somma esigibile, nonché qualsivoglia manifestazione di cessazione di pagamento, comporterà, a pieno diritto e senza previa ingiunzione di pagamento, a discrezione della nostra Società, la risoluzioni a torto dell'Acquirente della vendita di qualsivoglia prodotto consegnato in esecuzione di qualsivoglia contratto e non ancora pagato, che il pagamento sia o meno esigibile, i quali prodotti, ammesso che siano ancora presenti, dovranno essere immediatamente resi alla nostra Società. Il venditore potrà avvalersi di questa clausola in qualsiasi momento e ogni volta che una somma non corrisposta diventerà esigibile e anche dopo aver per prima cosa richiesto il pagamento o ancora per tutto il tempo in cui non sarà venuta meno la cessazione del pagamento da parte dell'acquirente.

**12. RISERVA DI PROPRIETÀ**

12.1 La nostra Società conserva l'intera proprietà dei prodotti consegnati sino al completo pagamento del prezzo fatturato. Sino a questa data, i prodotti saranno considerati come depositati presso l'acquirente e, quest'ultimo si assumerà i rischi concernenti i danni che questi prodotti potrebbero eventualmente subire o provocare, qualunque sia la causa.

12.2 Previamente al completo pagamento i prodotti non potranno essere rivenduti senza il nostro previo accordo.

12.3 Nonostante qualsivoglia disposizione contraria del contratto, in caso di mancato rispetto da parte dell'acquirente delle scadenze di pagamento, la nostra Società, senza per questo rinunciare a nessuno dei propri diritti, potrà, a sua esclusiva discrezione, esigere mediante semplice lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, la restituzione dei prodotti a spese dell'acquirente sino ad avvenuta esecuzione da parte di quest'ultimo della totalità dei suoi obblighi, o ancora di rescindere a pieno diritto il contratto.

12.4 Il pagamento sarà realizzato mediante incasso effettivo del prezzo, la consegna di cambiali o di qualsivoglia ulteriore titolo o documento non crea un obbligo a pagare né costituisce un pagamento.

**13. DURATA – PREAVVISO**

13.1 Le presenti condizioni generali di vendita hanno per oggetto l'organizzazione delle condizioni delle relazioni commerciali tra la nostra società e l'acquirente: esse sono applicabili per tutta la durata di dette relazioni commerciali. Queste condizioni non saranno da ritenersi più valide nel giorno in cui le suddette relazioni commerciali cesseranno.

13.2 Le parti potranno mettere fine alla loro relazione commerciale comunicando la loro intenzione all'altra parte a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno a fronte del rispetto obbligatorio di un preavviso stabilito a:
- sei mesi se le relazioni commerciali hanno un'anzianità superiore a cinque anni,
- dodici mesi se le relazioni commerciali hanno un'anzianità superiore a cinque anni e fino a dieci anni,
- diciotto mesi se le relazioni commerciali hanno un'anzianità superiore a dieci anni.

13.3 Una sola lettera raccomandata con ricevuta di ritorno indicante espressamente il preavviso previsto conformemente all'articolo 12.2 ha il valore di lettera di risoluzione. Qualsivoglia ulteriore forma (come lettera semplice, corrispondenza via mail, fax o anche la comunicazione di una procedura di messa in concorrenza, per esempio) non potrà costituire il punto di partenza del preavviso.

13.4 In caso di grave inadempienza dei propri obblighi contrattuali di una delle parti, l'altra parte potrà mettere fine alle relazioni commerciali ma solamente dopo l'invio di un'ingiunzione d'esecuzione rimasta priva d'effetti dopo un periodo di quindici giorni.

**14. CONTESTAZIONI**

14.1 Il Tribunale di Commercio di LiLLE METROPOLI è competente esclusivamente per quanto concerne la conoscenza di tutte le questioni relative alla formazione, validità, interpretazione, esecuzione o mancata esecuzione delle presenti condizioni generali di vendita e degli ordini da esse derivanti. Il Tribunale di Commercio di LILLE METROPOLI è il solo competente in caso di contenzioso vertente sulle relazioni commerciali tra le parti o sulla loro risoluzione. Il diritto francese è il solo applicabile.



# CLASSEMENTS DE RÉSISTANCE À L'USURE U ET PEI
# CLASSEMENT DE RÉSISTANCE À LA RUPTURE P

| UPEC | PEI | USAGE SOL | |
|---|---|---|---|
| | | Résidentiel | Professionnel |
| U2 | PEI 2 | **Passage modéré :** sdb étage, chambre | Non |
| U2S | PEI 3 | Passage fréquent : entrée, dégagement, salon/séjour sans liaison directe avec l'extérieur | Non |
| U3 | PEI 4 | Passage important : immeuble, maison individuelle y compris les cuisines | Voir classement UPEC des locaux : Cahier 3509 |
| U3S | PEI 5 | Passage intensif : habitation et locaux publics ne nécessitant pas l'usage d'un grès cérame | |
| U4 | Sans correspondance | Tout usage | Tout usage |
| U4P3<br>U4P4<br>U4P4S | | | |

Monocuisson et grès cérame émaillé

Grès cérame pleine masse

Formats : 45x45 20x20 et 30x30

# CONDITIONNEMENTS Packing - Verpackung - Imballi

## GRÈS CÉRAME PORCELAINÉS
Porcelain tiles - Feinsteinzeug - Gres porcellanato

| | M²/ML | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | cx/m² (ml) | kg/m² (ml) | cx/boîte | m² (ml/boîte) | kg/boîte | boîtes/pal. | m² (ml)/pal. | kg/pal. (brut) |
| 60x60x9,5 rectifié | 2,75 | 20,35 | 3 | 1,08 | 22,75 | 32 | 34,56 | 728 |
| 60x60x9,5 | 2,75 | 20,35 | 3 | 1,08 | 22,75 | 40 | 43,2 | 910 |
| 30x60x9,5 | 5,5 | 22,50 | 6 | 1,08 | 22,75 | 40 | 43,2 | 910 |
| 45x45x9 | 4,92 | 19,45 | 5 | 1,014 | 19,7 | 66 | 66,92 | 1300 |
| 30x30x8 | 11 | 16,5 | 15 | 1,37 | 22,6 | 42 | 57,54 | 950 |
| 20x20x12 | 25,16 | 25,16 | 24 | 0,96 | 24,16 | 48 | 46,08 | 1160 |
| 20x20x7,5 | 25 | 16,18 | 38 | 1,52 | 24,6 | 48 | 72,96 | 1180 |
| 8x30 Plinthe à gorge | 3,33 | 1,5 | 40 | 12 | 18 | 64 | 768 | 1152 |
| 8x20 Plinthe à gorge | 5 | 1,5 | 40 | 8 | 12 | 96 | 768 | 1152 |
| 8x30 Plinthe à recouvrement | 3,33 | 1,5 | 40 | 12 | 18 | 64 | 768 | 1152 |
| 8x20 Plinthe à recouvrement | 5 | 1,5 | 40 | 8 | 12 | 96 | 768 | 1152 |
| 45x45x9 NDM | 2,22 | 8,8 | 5 | 2,25 | 19,7 | 66 | 148,5 | 1300 |
| 30x30x8 NDM | 3,33 | 5,25 | 15 | 4,5 | 23,65 | 40 | 180 | 946 |
| 8x60x9,5 Plinthe | 1,66 | 1,08 | 6 | 3,6 | 5,8 | 104 | 374,4 | 603 |
| 8x45x9 Plinthe | 2,22 | 1,9 | 20 | 9 | 14,3 | 60 | 540 | 860 |
| 8x30x8 Plinthe | 3,33 | 1,7 | 40 | 12 | 20,4 | 64 | 768 | 1305 |
| 7x30x8 Plinthe | 3,33 | 1,5 | 40 | 12 | 18 | 64 | 768 | 1152 |
| 8x60x9,5 Tête de marche | 1,66 | 1,08 | 2 | 1,2 | 1,99 | 480 | 576 | 983 |
| 8x45x9 Tête de marche | 2,22 | 1,6 | 3 | 1,35 | 2,18 | 240 | 324 | 523 |
| 30x30x9 Damier | | | 6 | | | | | |
| 4,2x30 Chroma | | | 3 | | | | | |
| 5,5x60 Pearl | | | 3 | | | | | |
| 5,5x60 Cassiopée | | | 3 | | | | | |
| 42x45 dalle podotactile | | | 7 | 3,15 | 25,8 | 46 | 145 | 1186 |
| 15x90x9 | 7,4 | 17,10 | 10 | 1,35 | 22,92 | 48 | 64,8 | 1100 |

## GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉS
Glazed porcelain tiles - Glasiertes Feinsteinzeug - Gres porcellanato smaltato

| | M²/ML | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | cx/m² (ml) | kg/m² (ml) | cx/boîte | m² (ml/boîte) | kg/boîte | boîtes/pal. | m² (ml)/pal. | kg/pal. (brut) |
| 45x45x9 | 4,92 | 19,45 | 5 | 1,014 | 19,7 | 66 | 66,92 | 1300 |
| 45x45x9 NDM | 2,22 | 8,8 | 5 | 2,25 | 19,7 | 66 | 148,5 | 1300 |
| 8x45x9 Plinthe | 2,22 | 1,9 | 20 | 9 | 14,3 | 60 | 540 | 858 |
| 13x80x9,5 Rectifié | 9,60 | 21,407 | 12 | 1,25 | 26,76 | 54 | 67,50 | 1445 |



Coordination
MARKETING DEPARTMENT

Impression
LITO GROUP srl

DOUZIES® carrelage

Abitare

**COFRAC**
Rue Eugène Chimot
59168 BOUSSOIS

Division commerciale France:
Tél : 03 27 69 14 70
Fax : 03 27 62 45 00

Export Department:
Tél : + 333 27 69 14 70
Fax : + 333 27 68 28 60

**COFRAC ITALIA**
Via Radici in Piano 9-11
41042 FIORANO MODENESE (MO)
ITALY

Tél : + 39 0536 81 25 36
Fax : + 39 0536 81 55 79

**www.desvres.com**

Pour des raisons techniques d'impression, la reproduction des coloris ne peut être absolument exacte.
For technical printing reasons, the colours shown may slightly differ from the actual tiles.
Aus drucktechnischen gruenden sind farbabweichungen gegenueber den originalen moeglich.
Per ragioni tecniche di stampa i toni riprodotti possono presentare delle alterazioni di colore rispetto ai campioni originali.

# Notes

Édition nr. 3 - February 2016

DOUZIES®
carrelage

**COFRAC**
Rue Eugène Chimot
59168 . BOUSSOIS

**Division commerciale France**:
Tél : 03 27 69 14 70
Fax : 03 27 62 45 00

**Export Department**:
Tél : + 333 27 69 14 70
Fax : + 333 27 68 28 60

**COFRAC ITALIA**
Via Radici in Piano 9-11
41049 . SASSUOLO (MO) ITALIE

Tél : + 39 0536 81 25 36
Fax : + 39 0536 81 55 79